



TEMPS PROBABLE:  
BEAU ET FRAIS

Maximum: 73 — Minimum: 61

2

Pour le  
peuple et par  
le peuple

# L'ILLUSTRATION

LE SEUL QUOTIDIEN  
FRANÇAIS ILLUSTRE  
DU MATIN EN  
AMÉRIQUE

Publiée tous les matins, à Montréal, par la Société des Journalistes Canadiens, Inc., compagnie autorisée par lettres  
patentes du Gouvernement de la Province de Québec. Imprimée par British American Publishing Co., Limited.

VOL. II.—No 30

TEL. MA. 7984

MONTREAL, MARDI, 6 OCTOBRE 1931

CASIER POSTAL 1480 16 PAGES

## RADIATION DES 4,000 NOMS

Cueillette d'automne



LE TEMPS DES NOIX : — Pierre et Jeanne sont "aliés aux noix" et ont fait une belle cueillette. Ils en savourent quelques-unes à leur retour.

Le roi et son fils



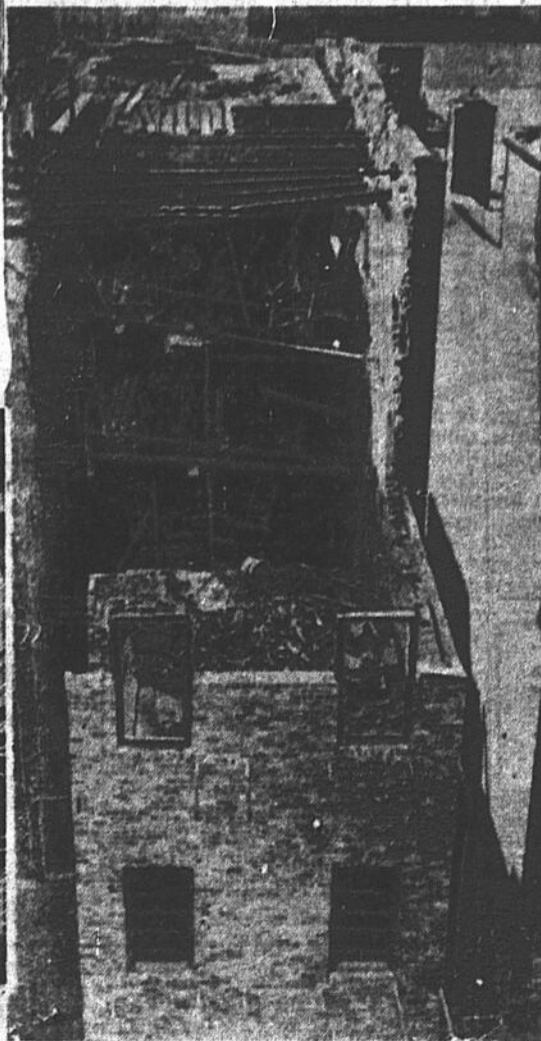
EN ROUTE VERS L'EGLISE: — Le roi George V et son fils cadet, le prince George, photographiés alors qu'ils se rendaient à l'église à Edimbourg, Ecosse, lorsque le roi fit un séjour dans l'Aberdeenshire, il y a quelque temps.

Le troc en honneur



ELLE NE SE LAISSA PAS EMBETER—Miriam McMillen, se trouvant sans argent et voulant suivre les cours à l'université de la Louisiane, eut l'idée d'offrir des ballots de coton en paiement. Les autorités de l'université acceptèrent.

Une maison s'écroule



ON N'EST EN SURETE NULLE PART—Cette maison à appartements de New-York s'écroula pendant qu'on y faisait des réparations. Deux hommes reçurent des blessures graves dans cet accident.

Une V



C'EST SUFFISANT POUR RENDRE VENISE JA-LOUSE:—Ces habitants d'Hankou Chine, vaquent à leurs affaires comme d'habitude et ne semblent pas trop se soucier des rues inondées.

Un "Baby Austin" modèle 1905!!



ENCORE SOLIDE:—Ce vieux auto gagna une course entre New-York et Portland Orégon, en 1905. Il y a quelques jours on lui fit parcourir le même trajet et le "bazou" s'en tira très bien, sans laisser aucun membre en route.

## Autres contestations électorales

[voir page 2]

# Des commentaires à Ottawa au sujet des élections contestées

La décision prise par les conservateurs ne constitue pas un précédent. — En 1900

En Saskatchewan en 1905

Québec, 5.—L'élection de trois députés libéraux du district de Québec sera contestée devant les tribunaux. Il y a d'abord celle du premier ministre M. Taschereau, déclaré élu dans Montmorency. Le dépôt de \$1,000 a été fait au greffe de la Cour supérieure dans chacune des trois contestations. Il y aura aussi celle de M. Arthur Bélanger, dans Lévis et de M. Philibert Giguère dans Dorchester.

On rapporte aussi que les libéraux contesteront l'élection de M. Pierre Bertrand dans Saint-Sauveur et de M. Maurice Duplessis, dans Trois-Rivières.

Ottawa, 5. — (Spécial à "l'Illustration") — La décision que vient de prendre le parti conservateur de Québec, en contestant un certain nombre d'élections de députés libéraux, suscite beaucoup de commentaires dans les milieux politiques de la capitale.

## PAS NOUVEAU

Les vieux parlementaires signalent que cette décision n'est pas sans précédent. En 1905, le parti conservateur avait décidé de contester les élections en Saskatchewan. Ces élections avaient donné lieu à des manoeuvres frauduleuses sans nombre. Malheureusement, on dut laisser tomber le projet, car la Saskatchewan, qui venait seulement d'être érigée en province, par l'autorité fédérale, n'avait pas alors de loi des élections contestées.

Dans Québec tous les vieux politiciens se souviennent de l'année 1900, alors que le parti conservateur contesta plusieurs élections de députés libéraux.

Le gouvernement de Québec à cette époque se sentait gêné par cette procédure et recourut aux moyens extrêmes. C'est alors que le gouvernement Parent fit adopter la fameuse loi du 28 mars 1901 (Statuts de Québec, 1901, chapitre 7).

## LOI RETROACTIVE

Cette loi avait un effet rétroactif puisqu'elle s'appliquait à toutes les causes pendantes.

Que le gouvernement Taschereau se prévale de ce précédent semble improbable, du moins pour le moment. Car M. Taschereau avait déclaré au lendemain des élections du 24 août dernier qu'il était disposé à accorder une enquête générale sur la tenue des élections.

Les observateurs politiques de la capitale se refusent à croire que le gouvernement de Québec se prévale du précédent de 1900. En effet, un acte spécial de la législature signifierait que l'on ne peut pas se prévaloir de la loi des élections contestées de la province de Québec.

## La guerre contre le vice et ses résultats certains

La guerre au vice se continue incessamment. L'assistant directeur E. Gobel, qui a la direction complète de l'affaire, tient à ce que ses ordres portent effet. On peut constater le travail qui a été fait au cours du mois de septembre, quand on compte 224 descentes et 1423 arrestations.

	Nombre de descentes	Nombre d'arrestations
Maisons de désordre	127	321
Maisons de jeu	12	192
Maisons de paris	42	598
Maisons de jeu (Loterie)	6	6
Maisons de jeu (Slot-machines)	37	37
	224	1364
Personnes trouvées en possession de narcotiques		8
Femmes arrêtées pour flâner et pour vagabondage		61
Total des arrestations		1423

	Requêtes	Fermetures
Nombre de requêtes pour demander la fermeture de maisons de désordre en vertu du Règl. 921	14	
Nombre de maisons fermées en vertu du même Règl.		3

## Deux courtiers en faillite



## MCDUGALL AND COWANS AINSI QUE GREENSHIELDS CO.

Deux des maisons de courtage les plus importantes du pays, McDougall and Cowans et Greenshields and Co., toutes deux ayant leur bureau-chef à Montréal, ont consenti à se soumettre à la demande de mise en faillite, faite devant les tribunaux, hier après-midi.

### LES PETITIONS

La première pétition qui a été présentée devant la Cour supérieure, a été celle contre la maison McDougall and Cowans, par la Canadian Holdings, Ltd. La seconde fut celle contre Greenshields and Co. par A. McDougall. Le syndicat pour Greenshields sera G. S. Currie, tandis que Gordon W. Scott le sera pour McDougall and Cowans.

La Canadian Holdings Ltd prétend que McDougall and Cowans sont dans l'impossibilité de rencontrer leurs obligations. Cette firme doit, d'après la pétition, une somme de \$12,571.34.

### A LA BOURSE

A 2 hrs 10, hier après-midi, l'on annonçait à la Bourse, que les membres de la firme McDougall et Cowans étaient suspendus, en vertu de l'article 17.

### LA BAISSSE DU DOLLAR

Gordon W. Scott, syndicat l'ont entendu, dans une déclaration faite à la presse, que la baisse du dollar canadien aux Etats-Unis est une des principales causes de cette faillite. Il y avait à l'actif de la compagnie, nombre de prêts à des maisons américaines, qui étaient remboursables cependant en valeurs canadiennes. La baisse du dollar obligeait donc les courtiers à leur remettre un escompte de 15 pour cent sur les montants remboursés. On s'imagine facilement la situation.

**AFFAIRE DES PLUS MYSTERIEUSES:**—Un procès pour meurtre, un des plus sensationnels qui se soient instruits dans l'Indiana, se poursuit actuellement à Lebanon, Indiana. En bas, le palais de justice de Lebanon, chef-lieu du comté de Boone. En haut, à gauche: Mme Carrie Simmons, 48 ans, de Greenfield, Indiana, qui est accusée d'avoir empoisonné ses deux enfants que l'on voit avec elle, en leur faisant manger des sandwiches contenant de la strychnine. A droite: M. John W. Simmons, père des victimes et époux de l'accusée, qui fut lui-même gravement malade. Mme Simmons avait mis de la strychnine dans des sandwiches préparés pour un pique-nique.

## La mort du sénateur Morrow

Washington, D.C., 5. — Service de la United Press — La mort du sénateur Dwight W. Morrow, du New-Jersey, causera un grand vide dans la vie politique américaine. Le président Hoover perd un ami personnel.

### LES REPUBLICAINS

Les républicains perdent un homme sur lequel ils comptaient beaucoup pour les élections de 1932. M. Morrow aurait probablement été candidat à la vice-présidence des Etats-Unis. Le sénateur Morrow était en relations étroites avec les grands financiers américains.

### LA PROHIBITION

On surveillait Morrow à cause de sa déclaration en faveur du rappel de la loi de prohibition. Le sénateur était le beau-père du colonel Charles A. Lindbergh.

### A LONDRES

Londres, 5.—Service de la United Press.—MacDonald a exprimé ses

## ON AURAIT RECOURS A UN CONFLIT ARME

Asuncion, Paraguay, 5.— (Service de la United Press)— "Le Paraguay est prêt à défendre ses droits dans la région de Gran Chaco, même s'il faut avoir recours à la guerre", a déclaré aujourd'hui le président du Paraguay, José Guggiari, au représentant de la United Press dans une entrevue. Le président a fait allusion aux récentes escarmouches qui se sont produites entre les troupes boliviennes et paraguayennes, dans la région de Chaco.

ses regrets en apprenant la mort du sénateur Dwight W. Morrow, ce soir.

## Le canal de Chignectou

Ottawa, 5. — La commission du canal de Chignectou tiendra ses premières séances publiques à St-Jean, N.-B., les 21 et 22 octobre. Au cours des prochaines semaines, la commission visitera 16 principaux centres des provinces maritimes, afin de s'enquérir de l'opinion qui existe au sujet du projet de la construction d'un canal, à l'est de Chignectou. Ce projet, comme on le sait, est vieux de 100 ans. La commission n'a pas les pouvoirs de déterminer si le canal doit être construit. Elle amasse tout simplement des faits et des opinions qui seront présentés au gouvernement, pour considération. D'autres réunions publiques seront tenues à Sackville, Amherst, Parrsboro, Halifax, Digby, Yar-



Une avocate spéciale:—Georgia Montgomery, qui vient d'épouser l'avocat d'une grande compagnie de navigation, est elle-même une avocate de grand talent. Elle se spécialise dans le droit maritime. Elle a travaillé à New York, New Glasgow, Sydney, Pictou, New Glasgow, Charlottetown, Moncton, New-Castle, Chatham, Bathurst et Campbellton.

# "Une révolution est à craindre aux Etats-Unis et au Canada"

## AVERTISSEMENT TRES GRAVE DE WILLIAM GREEN

Vancouver, C.-B., 5 — Service de la United Press.—Une révolution est à craindre si les industriels ne s'occupent pas plus qu'ils ne le font actuellement des protestations des ouvriers, et continuent à diminuer les salaires de même que s'ils refusent d'accorder du travail quand ils le peuvent, comme la chose a été constatée plusieurs fois depuis quelque temps.

**WILLIAM GREEN**  
Cet avertissement très grave a été lancé aujourd'hui par William Green, président de la fédération américaine du travail, à l'ouverture du 51e congrès annuel de la fédération. "Si les industriels appliquent les lois de la jungle, ils pousseront leurs ouvriers à bout. Déjà on sent qu'il y a des menaces dans l'air. Les révolutions éclatent toujours ainsi, à la suite de malaises et parce que les masses souffrent de la faim".

**DEVOIR**  
"Il est du devoir des ouvriers de forcer les industriels à réduire les heures de travail et à employer plus d'hommes."

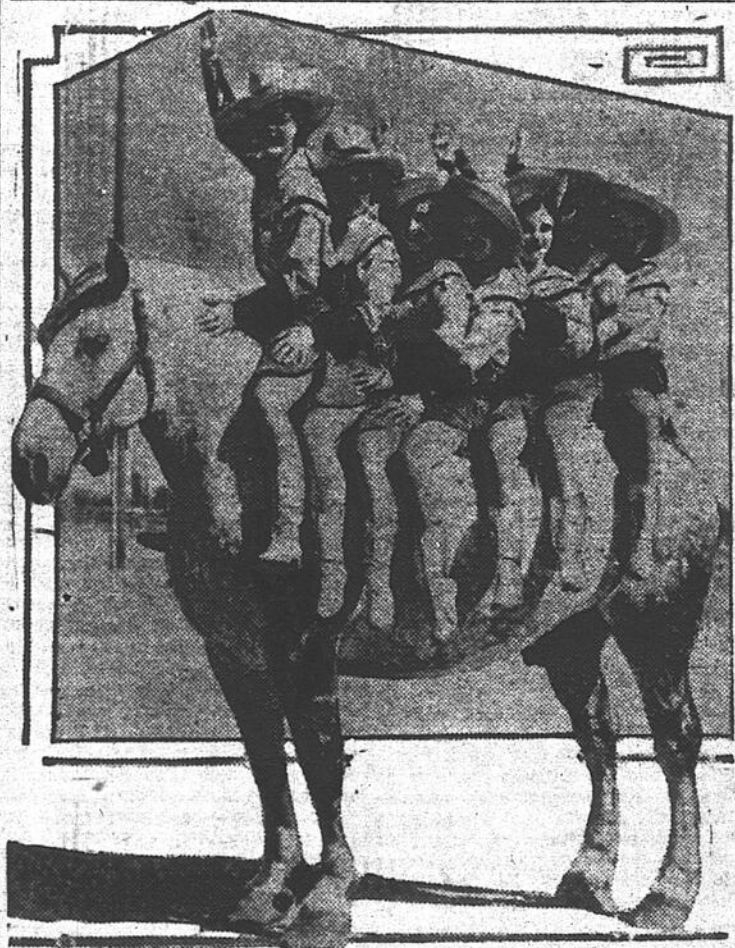
Green fut vivement applaudi lorsqu'il dénonça les financiers pour leur insuccès à résoudre la crise de chômage, forçant ainsi les millions d'hommes à souffrir de la faim et de la pauvreté.

**PARADOXE**  
"Il n'est pas très flatteur pour des pays qui ont des entrepôts remplis de denrées, de laisser des millions de personnes souffrir de la faim", déclara Green. Comme remède à la crise, la fédération américaine du travail demandera la semaine de cinq jours immédiatement; pour les travaux publics et pour les industries particulières.

## TRAIN D'ATTERRISSAGE POUR LES AVIATEURS

New-York, 5 — Service de la United Press.—On enverra par avion à Wenatchee, Washington, un nouveau train d'atterrissage à Clyde Pangborn et Hugh Herndon, qui brisèrent celui de leur appareil en arrivant du Japon, aujourd'hui. Les deux aviateurs se rendront à New-York en avion dès qu'ils le pourront.

## Demande des travaillistes anglais



**SES DIMENSIONS SONT UTILES:**—Ce cheval, que l'on pouvait voir à l'exposition de Los Angeles, ne semble pas s'en faire parce qu'il a sept personnes sur le dos. Ce cheval est un percheron et il pèse 2,500 livres.

## ABOLITION DE TOUTES LES RECLAMATIONS DE GUERRE PRECONISEE

Scarborough, Angleterre, 5. — (Service de la United Press)—Le parti travailliste a tenu aujourd'hui sa 31e conférence annuelle sans voir MacDonald président. Tous les travaillistes présents furent unanimes à demander l'abolition de toutes les réclamations de guerre, afin de ramener la stabilité économique dans l'univers.

**PROGRAMME**  
On adopta à l'unanimité une résolution demandant de commencer immédiatement des négociations avec les Etats-Unis et tous les pays affectés par le plan Young, pour ramener la prospérité en Europe. Les travaillistes adoptèrent aussi un programme politique avec lequel ils espèrent prendre le pouvoir, sous la direction d'Henderson, aux prochaines élections.

**DU CHAHUT**  
Il y eut un peu de chahut durant la conférence, car quelques extrémistes huèrent Henderson tandis que les modérés tentèrent de ramener le calme. Henderson fut finalement applaudi lorsqu'il commença son discours.

**EDISON VA MIEUX**  
West Orange, N.-J.— (Service de la United Press)—Thomas A. Edison prend toujours du mieux. Il a passé une bonne journée, et il a mangé avec plus d'appétit.



Il est blessé par des étudiants:—Le ministre des affaires étrangères de Chine, C. T. Wang, qui a été attaqué par des étudiants dans son bureau à Nankin et dont on craint pour la vie. Les étudiants manifestèrent contre l'insuccès apparent de Wang d'obtenir le concours de la Société des Nations, au sujet de l'occupation de la Mandchourie.

## Un enfant est écrasé à mort

Mlle Jeanne Nadon, 5 ans, fille de M. Emile Nadon, de Ste-Rose a été écrasée à mort, hier après-midi, par un camion appartenant à un citoyen de l'Abord à Plouffe. Le chauffeur a ramassé sa victime après l'accident. Il a fait venir le Dr Arthur Asselin, qui n'a pu que constater la mort. Le petit cadavre a été transporté à la morgue pour enquête. L'accident est survenu à la montée de Ste-Rose, comme l'enfant traversait le chemin.

**A LA LEGISLATURE**  
Québec, 5.—Une proclamation apparaît dans le dernier numéro de la Gazette officielle de Québec, appelant les membres de l'Assemblée Législative et du Conseil Législatif pour convoquer le parlement le 3 novembre afin de discuter les affaires de la province et de décider des questions soulevées.

te samedi soir, à l'hôpital Général, succombant à une fracture du crâne et à des blessures internes qu'elle s'est infligées en tombant en bas d'un escalier, le 24 septembre. Un constable a rendu témoignage dans ce cas, et un verdict de mort accidentelle a été rendu.

## 6,000 TISSERANDS DECLARENT LA GREVE

Lawrence, Mass., 5.— (Service de la United Press)— Plus de 6,000 employés de cinq filatures de laine de Lawrence ont déclaré la grève aujourd'hui. Les ouvriers protestent contre une réduction de 10 pour cent dans leurs salaires, qui sera appliquée la semaine prochaine. Les grévistes ont causé des désordres lorsqu'ils envahirent une filature, où 1,800 employés travaillaient et exhortèrent ceux-ci à quitter leur travail. Ils arrêterent toutes les machines et gaspillèrent une grande quantité de laine.

## Quatre morts accidentelles

### Mise en garde de l'A. C. J. C.

Le Comité central de souscription de l'A.C.J.C. nous communique l'avis suivant que nous nous empressons de publier:  
"Nous mettons le public en garde de ne donner de souscription qu'à ceux qui leur présenteront une lettre signée de l'organisateur en chef, Monsieur Gilbert A. LaTour, les y autorisant".  
Le Comité central de souscription de l'A.C.J.C.

### LES VERDICTS RENDUS CHEZ LE CORONER

Quatre verdicts de mort accidentelles ont été rendus, hier matin, à la cour du coroner. Dans les quatre cas, il s'est agi de femmes. Deux d'entre elles ont été victimes d'accidents d'automobile, une a succombé à l'empoisonnement et la quatrième est morte à la suite d'un accident.

**1er CAS**  
Madame Marcelin Fabre, 49 ans, 6727, 25ème avenue Rosemont a été écrasée à mort par l'automobile de M. Apollinaire Legault, 27 ans, 1875 rue Bourbonnière. L'accident est survenu à l'angle de la rue Beaubien et du boulevard Pie IX, samedi après-midi.  
Le lieutenant Trudeau et les constables Anthime et Bédard ont fait enquête dans cette affaire. Un probable du crâne. Le capitaine Murphy a fait enquête.

### VICTIME DE SON DEVOIR

Le Dr E. Millet, 50 ans, 454 rue Church, Verdun, a été victime de son devoir, hier après-midi, quand en se rendant pour voir un patient, en automobile, il a perdu le contrôle de son automobile qui se fracassa sur un poteau, rue Mullins. Un médecin s'est rendu sur les lieux pour lui prodiguer les premiers soins. Il a été ensuite transporté à l'hôpital Général où il souffre d'une fracture

### Contestation à St-Hyacinthe

St. Hyacinthe, 5.— Une pétition a été présentée aujourd'hui, devant la Cour supérieure, demandant la déqualification de l'honorable Damien Bouchard, élu député du comté de St-Hyacinthe.  
Cette pétition demande l'annulation de l'élection du 24 août dernier, dans ce comté, ainsi que la déqualification du candidat libéral élu, M. Bouchard. Les pétitionnaires dans

cette cause sont: MM. Camille Gaudreault et Tancrede Côté.  
Il est allégué, dans cette pétition que l'honorable Bouchard a été élu, par suite de manoeuvres frauduleuses et illégales commises non seulement par les agents de M. Bouchard, mais aussi par lui-même.  
Me Gaetan Sylvestre, avocat de cette ville, représente les pétitionnaires.

### Des écolières peu timides

Los Angeles, 5.— (Service de la United Press)— Deux fillettes, âgées respectivement de 12 et 10 ans, les deux soeurs, sont arrivées à l'école aujourd'hui en état d'ébriété. On leur donna un traitement d'urgence à l'hôpital et leur mère, Mme Olga Jacobson, a été arrêtée. Elle est accusée d'avoir gardé 5 gallons de vin dans sa maison. Elle subira son procès le 9 octobre.

verdict de mort accidentelle a été rendu.

**2ème CAS**  
Un deuxième verdict de mort accidentelle a été rendu dans le cas de Mme Annie Brosier, 51 ans, 1536 rue St-Marc, qui a été tuée presque instantanément, dimanche après-midi, à l'angle des rues Des Seigneurs et St-Jacques.

Le lieutenant Bryden et les constables Jollette et Jodoin, qui ont fait enquête, ont rapporté que la victime traversait la rue en compagnie de son fils au moment de l'accident. Le chauffeur, M. Vincent Bartuccio, 2224 rue Beaubien est, a rendu témoignage.

### DU POISON

Dans le cas de la mort de Mlle Marie Thérèse Shale, 60 ans, 4332 rue Drolet, qui est morte, samedi après-midi à l'Hôtel-Dieu, à la suite d'empoisonnement, un verdict de mort accidentelle a aussi été rendu. Le jury a décidé que Mlle Shale a du faire erreur quand elle a avalé le contenu d'une bouteille de thé des bois, pensant que c'était de l'huile de ricin.

**FRACTURE DU CRANE**  
Mme Henriette Hawkey, 78 ans, 1546 rue Sherbrooke ouest, est mor-

ILLUSTRATION  
GRANDIOSE RECEPTION DE LA CITE A M. NOUVE  
LISEZ  
l'Illustration  
le seul quotidien français illustré du matin, en Amérique

1 MOIS	.....	.50
3 MOIS	.....	1.25
6 MOIS	.....	2.50
12 MOIS	.....	5.00

Envoyer votre souscription au dépt. de la circulation, Casier 1480, Montréal, S.P. Envoyez votre abonnement par chèque ou mandat, pas d'argent.

L'ILLUSTRATION

ABONNEMENT PAR LA POSTE
Ville de Montréal et la banlieue... \$6.00 par année
Dans les campagnes:
Un an... \$5.00 Trois mois... \$1.25
Six mois... \$2.50 Un mois... \$0.50
Payable d'avance

ADMINISTRATION ET REDACTION

265, rue Vitré Ouest.
Toute correspondance, pour l'Administration et la Rédaction, doit être adressée à Casier postal 1490.

TELEPHONES

ADMINISTRATION ET CIRCULATION... MARquette 7984 - 5667 - 5668
Rédaction... MARquette 7984 Police... MARquette 9001
Publicité... MARquette 3314 Dir. de l'Information... MARquette 6798
Sport... MARquette 9001 Gérant Général... MARquette 4416

MONTREAL, MARDI, 6 OCTOBRE 1931

Le triomphe de la raison sur l'obstination

Les dépêches nous annoncent la discontinuation, pour un temps indéfini, des travaux de la gare terminus du Canadien National à Montréal. Dans un communiqué à la presse, sir Henry Thornton, le président du C.N.R. accepte avec une philosophique résignation l'interruption de l'oeuvre qu'il avait préconisée avec tant de véhémence il y a quelques mois à peine. On se souvient en effet de la violente campagne que le président du C.N.R. a conduite, durant plusieurs semaines contre le maire de Montréal, le bureau exécutif et le conseil municipal qui s'opposaient avec vigueur, dans l'intérêt de la métropole, aux projets extravagants du chemin de fer national.

Durant sa lutte contre le maire de Montréal et le conseil municipal le président du C.N.R. avait fait preuve d'un esprit combatif irréductible et aujourd'hui que toutes les expropriations ont été faites, les travaux d'excavation, fort coûteux, exécutés, sir Henry Thornton qui s'est toujours objecté à la moindre concession demandée par M. Houde et ses collègues pour le bénéfice des contribuables affectés par les plans inacceptables du C.N.R. condescend à se soumettre passivement à la cessation de ces travaux.

Nous sommes portés à croire que ce changement d'attitude du président du C.N.R. est la réalisation, un peu tardive, qu'il avait fait fausse route et qu'il aurait mieux fait de suivre les conseils de M. Houde, qui prédisait, il y a six mois, que les chemins de fer canadiens, s'acheminaient sûrement vers la ruine en s'obstinant dans leur politique de rivalité à outrance. M. Houde abjurait alors le Pacifique Canadien et le Canadien National de conclure une entente entre eux pour éviter le désastre dont la répercussion affecterait terriblement l'économie générale du pays en augmentant la crise du chômage.

Les prévisions du maire de Montréal se sont réalisées et nous voyons aujourd'hui les résultats de l'obstination de ceux qui n'ont rien négligé pour essayer de déconsidérer dans l'opinion publique M. Houde et ses collègues.

Heureusement que les circonstances en donnant raison à M. Houde, ont forcé les deux compagnies à réaliser la gravité de la situation qui menace des milliers d'ouvriers et à trouver un terrain d'entente qui permettra probablement, d'ici peu, la reprise des travaux. On dit en effet, et le renseignement vient de bonne source, qu'une compagnie privée possédant des fonds considérables acquerra et administrera toutes les gares de Montréal, et établira une gare vraiment centrale. Le Pacifique recevra de cette transaction une somme considérable en dédommagement, ce qui lui permettra de réouvrir les usines Angus. La nouvelle compagnie complètera immédiatement les travaux nécessaires aux opérations du C.N.R. De toute façon le public y trouvera son profit. Mais tout ceci aurait dû être fait il y a un an, quand M. Houde le conseillait. Mais les intérêts particuliers affectaient alors de le considérer comme un éteignoir.

Un autre Sulpicien décédé

Nous apprenons avec regret la mort d'un autre Sulpicien, en la personne de M. Flavien Laliberté. M. Laliberté est mort hier soir, au collège de Montréal, à l'âge de 81 ans. Il a été professeur à cette institution, pendant plus de 50 ans. Il est canadien de nais-

RAPAILLAGES IMPREVOYANCE INEXCUSABLE

La ville de Montréal regorge de milliers d'étrangers qui nous arrivent constamment de l'Ouest pour tenter de gagner un passage sur un paquebot afin de s'en retourner dans leur pays. Ces gens contribuent à accélérer énormément la crise qui sévit déjà dans la métropole. Nos refuges ne peuvent suffire à héberger les nôtres et ces étrangers viennent ainsi augmenter le coût des secours directs. L'hiver dernier, le coût des secours directs a été de \$525,000 et les autorités municipales, en face de la situation actuelle, demanderont près d'un million pour faire face à un état de choses alarmant.

Ces étrangers en plus de ne pouvoir subsister par eux-mêmes, sont des fomenteurs de troubles sociaux. Ils se sont rendus ici afin de tenter fortune et comme elle ne leur a pas souri, il est à craindre qu'ils deviendront une nuisance.

Il est toutefois malheureux de constater que le gouvernement King a permis, dans un manque de prévoyance inexcusable, à plus de 600,000 étrangers de pénétrer dans notre pays de 1926 à 1930. Nous souffrons maintenant le résultat de cette politique néfaste qui sera très coûteuse au pays et à ses citoyens.

UN NOUVEAU CONFREERE

Un nouveau confrère franco-américain, le "Travailleur" de Worcester, Massachusetts, nous fait parvenir son quatrième numéro. Cet hebdomadaire est sous la direction de M. W. Beaulieu et nous lui souhaitons tout l'encouragement possible parmi les nôtres aux Etats-Unis, et même dans la province de Québec. Nos compatriotes aux Etats-Unis, d'après le "Travailleur", ont augmenté considérablement en nombre depuis 60 ans, dans l'état de New-Hampshire. La population totale de cet état, qui était de 318,000, en 1871, comprenait 6,000 Canadiens-français. En 1931, sur une population de 465,293, les nôtres forment le quart de la population soit 115,000.

L'état de New-Hampshire compte aujourd'hui 18 paroisses de langue française; 11 paroisses mixtes avec curé de langue française; 18 paroisses de langue française possèdent des écoles bilingues; 20,000 enfants franco-américains fréquentent ces écoles de paroisses, 3 hôpitaux franco-américains; 5 orphelinats franco-américains; 1 refuge pour vieillards; 11 communautés religieuses; 2 ordres et 2 institut de Frères.

Nos compatriotes aux Etats-Unis font donc un louable effort pour conserver notre langue et nos traditions. Il est toutefois malheureux que ces sacrifices ne soient pas mieux connus dans notre province!

PROTECTION AUX INDUSTRIES

La "Finance" un hebdomadaire financier, dans son numéro du premier octobre discute la baisse de notre monnaie et notre confrère ajoute: "De nouveaux droits tarifaires plus élevés viennent d'être mis en force, sur toute expédition de marchandises américaines au Canada. Cette augmentation dans le tarif est proportionnée à la différence de la prime sur les fonds américains. Durant la semaine dernière tout envoi de \$1,000 de marchandises des Etats-Unis dans notre pays rapportait à notre pays une somme de \$250 en droits de douane, à cause de notre tarif de 25 p.c. Maintenant que notre dollar cote à escompte, le gouvernement canadien vient d'adopter de nouvelles mesures.

"En prenant comme base un escompte de 10 p.c. pour notre dollar, tout envoi de marchandises américaines sera considéré à partir d'aujourd'hui, comme représentant \$1,100 et les droits rapporteront au pays automatiquement \$275 au lieu de \$250, comme auparavant. C'est, ni plus ni moins qu'une augmentation de tarif de 25 à 27 1/2 p.c.

Ces nouvelles mesures sont l'expression de la politique du gouvernement actuel qui ne songe qu'à encourager les Canadiens à acheter des marchandises fabriquées dans notre pays."

LA MASSE

La "Revue de Granby", dans son numéro du premier octobre, publie un entre-filet sous le titre: "Le

Billet du MATIN LE YO-YO

A certaines époques de l'année, il est presque impossible qu'une épidémie n'éclate point dans notre métropole. Parfois, c'est la typhoïde, la scarlatine, la rougeole, ou bien encore la paralysie infantile. Or, voilà qu'une de ces épidémies vient d'éclater à Montréal. Vous croyez que je veux vous parler de la paralysie infantile? Mais non, ce n'est pas si grave que cela. Je veux parler du yo-yo.

Ce jouet dont l'inventeur serait un certain M. Hiker, de Victoria, C.B. (M. Hiker peut actuellement vivre sans travailler) est devenu véritable contagion chez tous les enfants et même chez tous les adultes. C'est la première fois qu'un jouet obtient tant de vogue.

Les hommes d'affaires jouent au yo-yo entre deux conférences, les sténographes prétendent que ce jouet leur délie les doigts, les cuisinières exécutent maints tours entre la préparation de deux mets, et les flâneurs trouvent dans le yo-yo, le meilleur antidote à l'ennui. En un mot, c'est la contagion qui s'étend de plus en plus. Où s'arrêtera-t-elle?

Il y a quelques jours, après une matinée de travail, je décidai d'aller prendre le dîner avec un confrère. En passant près d'un magasin de jouets, sans dire un mot, ce dernier entre et achète un yo-yo. Je crus tout d'abord qu'il avait décidé de faire un cadeau à un petit neveu quelconque, mais voilà qu'il se met à jouer au yo-yo, en pleine rue Ste-Catherine. Heureusement qu'il pleuvait et que les passants étaient peu attentifs à ce qui se passait autour d'eux, car j'aurais fondu de honte. Arrivé au restaurant, le confrère, puisqu'il faut avouer que c'était un journaliste, (j'en rougis encore) continua à manier le jouet, risquant mille fois de briser toute la vaisselle qui se trouvait sur la table.

Enfin, il fallut se séparer. Quel soulagement j'éprouvai alors. Cependant, je ne quittai pas le charmant confrère, sans lui promettre un billet. C'est pourquoi je m'exécute en ce moment.

Après une nuit pleine de cauchemars où je revoyais sans cesse ce jouet infernal, je me réveillai, es-

pérant bien ne plus revoir mon yo-yo.

Au cours de la journée, je me décidai d'aller rendre visite à mes amis, le plus érudite sans doute que je connaisse. Il ne compte plus ses diplômes de toutes sortes, et ses succès se répètent quotidiennement. En un mot, un philosophe capable de discuter Sophocle aussi bien que Platon. Je voulais causer littérature et X me parlait l'homme idéal pour ce faire.

Je pénètre chez lui. A mon arrivée, comme à l'ordinaire, X se lève point la tête. Assis à son bureau, il a les yeux fixés vers un objet, un volume sans doute.

S'étant aperçu de ma présence sans même se retourner vers moi, X me lance d'une voix qui semble être celle d'Archimède lançant son "Eureka".

"Tu sais, je peux le faire dormir!"

Mais diable, pensais-je en moi-même, de quoi peut-il bien vouloir parler.

"Mais, quoi peut-tu faire dormir, lui demandais-je, tout excédé d'avoir une réponse.

"Mon yo-yo, me répond-il.

C'en était trop, je pris mon chapeau, et sans même dire bonjour à mon philosophe, devenu yopon, je sortis, convaincu que le monde était renversé.

Sans retourner la tête, ni à droite ni à gauche, de peur d'opérer d'autres yo-yo, je me rendis à la maison, récolé de m'enfermer dans ma chambre, et de ne plus jamais en sortir.

Malheureusement, chez nous, il y a des marmots, et comme tous les marmots, ils jouent au yo-yo. Et savez-vous ce que je trouve sur mon bureau? Un yo-yo oublié par un de mes petits frères.

Mon désespoir était à son comble. Je saisis l'objet et vint sur le point de le lancer par la fenêtre.

Mais, avant de détruire, ou du moins de faire disparaître le jouet, je l'examinai attentivement, et même, je dois m'en confesser, je le mis à le faire fonctionner.

Ca allait très bien.

Il y a deux jours de cela. Et savez-vous maintenant, que je suis capable de le faire dormir, moi aussi, mon yo-yo!

BENJAMIN

Chronique judiciaire

L'honorable juge Patterson, de la Cour supérieure, a continué d'entendre hier les procédures, dans l'affaire Gaudry. On sait que Dame Angéline Bourbonnière, sœur de M. Avila Gaudry, huissier de cette ville et interné à l'asile criminel de Bordeaux, a intenté des procédures contre cet asile pour faire libérer le détenu.

Gaudry a encore témoigné à l'audience d'hier, ayant cette fois-ci répondu aux questions des procureurs de la défense.

Hier encore, une foule se pressait dans l'enceinte judiciaire pour entendre les développements de cette affaire, dont le dénouement sera connu dans un avenir rapproché.

RECLAMATION

La Laiterie des Producteurs de Lait incorporée de la Province de Québec a intenté, en Cour supérieure, une action de \$298.76 contre Wilfrid Grenon, son ancien employé. La demanderesse prétend que Grenon n'a pas payé certains effets appartenant à la demanderesse, effets qu'il n'a pas remis, Grenon plaide en défense que les allégations de la demanderesse sont en grande partie erronées. Il requiert le tribunal de débouter l'action.

MORT DE W. J. LOGAN

Winnipeg, 5.— William J. Logan, homme d'affaires bien connu et assistant contrôleur de la province du Manitoba, est mort ici, d'aujourd'hui à l'âge de 50 ans. Il était né à Howick, Qué. Lui survivent: son épouse, née Lucy Telling de Montréal; deux fils, sa mère, Mme Elisabeth Logan, de St-Louis de Gonzague, Qué. et un frère, Leonard Logan, de Montréal.

Régime Taschereau a la masse avec lui!" et il dit: "Mais ne confondons pas! Cette masse, elle est en...fer et la Clique, dans Shefford, s'en sert actuellement pour l'abattre sur la tête—noble passe-temps!—des électeurs qui n'ont pas suffisamment "marché" aux dernières élections quand ces électeurs dépendent de la moindre façon de la machine taschereautiste soit comme fonctionnaires soit comme détenteurs d'une licence quelconque.

"C'est ainsi qu'à Granby, un brave père de famille, M. Sylvio Rivard, rue Paré, a été congédié comme employé au magasin local de la Commission des Ligueurs pour être remplacé par un célibataire M. G. Lambert.

"Quant aux prétextes aux destitutions, la Commission dont l'imagination, comme les moyens, sont sans ressources, a vu et verra au grain! Entre nous, il ne s'agit pas moins d'exécutions!"

EN CONFERENCE AVEC

L'HON. R. B. BENNETT

Ottawa, 5.—L'hon. G. Howard Ferguson, haut Commissaire Canadien à Londres partira pour l'Angleterre à bord de l'"Empress of Britain", laissant Québec le 14 octobre. Le Haut Commissaire canadien était en conférence ce matin avec le Premier ministre l'hon. R. B. Bennett et les officiers du département des affaires étrangères. Ferguson doit retourner à Toronto tard, aujourd'hui.

BEAU TEMOIGNAGE

Les témoignages de sympathie affluent aux bureaux de l'A.C.J.C. M. Beaudry-Leman, gérant-général de la Banque-Canadienne-Nationale, vient d'adresser une lettre à M. Gilbert LaTour, président du comité de souscription de l'A.C.J.C. M. Beaudry-Leman se dit heureux de faire partie du comité de patronage de la campagne de souscription de l'A.C.J.C. et souhaite plein succès aux efforts des associés.

# LA RADIATION DE 4,000 NOMS



**IL FAIT DES SIENNES:**—Henry McNair (à droite) était sans travail et ses trois enfants (à gauche) avaient faim. McNair se rendit donc chez un boulanger voisin et demanda du pain pour ses enfants. On refusa de lui en donner. McNair retourna chez lui chercher un couteau et revint chez le boulanger. Un assistant du boulanger eut tellement peur qu'il s'affaissa, succombant à une syncope. McNair est maintenant accusé d'homicide.

## APPEL QUI ETAIT DEMANDE EN VUE DES ELECTIONS

M. Albert McCaughan, officier provincial en charge des listes électorales, a remis hier, à M. J.-Etienne Gauthier, greffier de la ville de Montréal, la liste des 4,000 noms qui doivent être radiés de la liste électorale en vertu d'un jugement rendu par l'honorable juge Cousineau, en Cour supérieure. Cette liste comprend des supposés électeurs des divisions Saint-Laurent, Sainte-Marie, Saint-Jacques, Dorion, Mercier, Laurier et Laal.

Lors de la revision des listes électorales, Me Oscar Gagnon qui représentait les intérêts du parti conservateur a prouvé d'une façon catégorique que ces noms avaient été insérés illégalement et qu'en plus, un très grand nombre d'entre eux étaient fictifs.

### DES ETRANGERS

Il fut alors prouvé que la majorité de ces noms inscrits étaient en faveur d'étrangers et que leur inscription était demandée par des aubains.

Après le refus du Comité de Revision de se rendre à la demande de Me Oscar Gagnon, une cause fut inscrite en Cour Supérieure par le parti conservateur. L'honorable juge Cousineau, après avoir entendu la cause, ordonna la radiation des 4,000 noms et le parti libéral inscrivit un appel et en plus, une



**COMEDIEN ET HOMME D'ETAT:**—Charlie Chaplin et Winston Churchill se sont rencontrés à Westerham, près de Londres, il y a quelque temps. Les deux hommes, dont les occupations sont si différentes, sont photographiés ensemble.

legislation spéciale fut promulguée à Québec pour légaliser ces illégalités.

### DESISTEMENT

L'élection terminée, les libéraux se désistèrent de leur appel et de là provient la radiation complète de ces noms.

Il appert que dans maints quartiers, plusieurs milliers des nôtres

furent défranchisés par les libéraux pour être remplacés par des noms fictifs d'étrangers.

Un travail considérable est imposé aux commis du bureau du greffier de la ville par cette radiation. Chacun des noms mentionnés dans le jugement doit, non seulement être oblitéré des listes électorales du district de Montréal, mais on doit aussi insérer après chacun, les raisons qui mitigent leur radiation.

Le désistement des libéraux dans cette cause, démontre d'une façon catégorique, les méthodes employées pour obtenir un verdict qui représente nullement, la libre expression de la volonté populaire.

### C'EST CE SOIR

Ce soir, à 8 h. 30 p. m., a lieu le euehre annuel au profit des oeuvres du patronage "Le Prevost", 5707 St-Dominique, près de la gare "Mile End".

Plus de 250 prix d'une valeur exceptionnelle seront distribués aux gagnants. Plusieurs pièces d'or seront distribués aux personnes présentes. Admission, 50 cents.

Qu'on ne manque pas d'encourager, et d'une manière si agréable, cette institution de charité.

## Les soldats anglais devront marcher

### RIGOREUSES MESURES D'ECONOMIE DU WAR OFFICE DE LONDRES

Londres, 5.—Cable spécial de la United Press. — Tous droits réservés.—Le gouvernement, qui fait actuellement des économies dans tous les domaines, vient de s'attaquer à l'armée. Le War Office a ordonné aujourd'hui que toutes les armes, tous les uniformes et tout le matériel de guerre doit avoir dépassé sa période d'utilité avant d'être mis de côté, indépendamment de l'apparence.

### ILS MARCHERONT

Le second bataillon des Scottish Guards sera le premier à se ressentir de ces mesures d'économie. En effet ce bataillon doit se rendre d'Aldershot à Windsor. Les soldats marcheront au lieu de prendre le train comme d'habitude, afin d'économiser le prix des passages.

**REDUCTIONS DE TRAITEMENTS**  
Les pasteurs et les médecins civils employés dans les camps de soldats ont vu leurs traitements réduits de dix pour cent, toujours dans un but d'économie.

### RETOUR A OTTAWA

Winnipeg, 5.— Le sénateur Gordon Robertson, ministre du travail et l'honorable T. G. Murphy, ministre de l'intérieur, ont quitté Winnipeg hier soir, en route pour Ottawa. Ces deux ministres viennent de conclure tous les arrangements pour les travaux du chômage, dans les quatre provinces de l'ouest.

## Les contestations en bloc



**IL ARRIVE A NEW-YORK:**—Fernando Da Costa Vega, un des trois aviateurs partis de Lisbonne pour se rendre à New-York en avion sans escale, a été reçu en mer près de la côte de Terre-Neuve avec Willy Rody et Christian Johansen. On voit ici Vega appuyé sur des infirmiers, qui l'aident à débarquer à New-York.

### A HALIFAX

Halifax, 5.— La voix de l'honorable premier-ministre du Canada, M. R. B. Bennett, sera entendue à Halifax, au cours d'une fête qui aura lieu à l'occasion de la nomination de Carleton W. Stanley, comme président de l'université de Dalhousie. M. Bennett, qui ne peut être présent à la fête, adressera la parole d'Ottawa, et le message sera transmis par téléphone et ensuite amplifié.

## ON APPROUVE LA DECISION DES 79 CANDIDATS

Les membres de l'Association des Jeunes Conservateurs de Montréal, à leur réunion tenue hier soir au Club Camillien Houde, 1410 Panet, sous la présidence de M. Charles de Boucherville ont adopté à l'unanimité la proposition de M. J. Auger, approuvant les contestations en bloc.

Depuis 30 ans, a déclaré M. Auger, les conservateurs ont laissé les armes devant les pombreuses fraudes électorales commises par les libéraux. Les défaites se sont succédées aux défaites sans que ce parti réagisse aux vols incalculables qui se perpétuaient au grand jour.

Le parti conservateur s'est enfin décidé de combattre devant la défranchisation en bloc de milliers d'électeurs; devant l'emploi des bulletins de votes sans talon; devant l'achat des consciences; de l'intimidation et de toutes les fraudes que la machine libérale n'a cessé de commettre depuis 30 ans.

### DECISION ENERGIQUE

La décision des 79 candidats défaits de combattre devant les tribunaux n'affecte nullement l'honnêteté de la grande majorité des citoyens de notre province. Elle démontrera qu'un esprit combatif anime les conservateurs et qu'ils n'entendent plus se laisser voler impunément.

Le verdict du 24 août dernier ne représente pas la volonté du peuple de notre province et le fait sera prouvé dès que les premières causes inscrites en contestation seront entendues devant les juges.

Les membres de l'Association ont décidé de tenir un grand parti d'huitre dans leur local, le 24 octobre prochain.

Plusieurs questions de régime interne furent aussi discutées.

### VERS LE



Par l'étude spécialisée

Conversation anglaise

Cours commercial

STENOGRAPHIE

DACTYLOGRAPHIE

Cours garantis, méthodes modernes, aussi cours par correspondance.

4503 rue St-Denis, Apt. 7  
Téléphone PLATEAU 1778  
Mlle Richard, régistraine

## AVIS A NOS DEPOSITAIRES

Nos dépositaires sont priés de prendre avis qu'une copie de l'«Illustration» ne sera acceptée en retour après le 5 octobre exclusivement.

# Les jurés semblent très craintifs

## PEU NOMBREUX SONT CEUX QUI TIENNENT A JUGER "AL" CAPONE

Chicago, 5 — Service de la United Press. — La crainte de voir apparaître des bandits, avec des mitrailleuses dans l'enceinte du tribunal, semblait hanter les gens appelés pour être jurés dans le procès du gouvernement contre Capone, qui est commencé aujourd'hui.

**LES TROIS-QUARTS**

Des quelque cent hommes appelés pour servir de jurés par le juge Wilkerson, plus des trois-quarts se refusèrent et tentèrent d'être exemptés. Le juge Wilkerson écouta patiemment et excusa la moitié de ceux qui avaient été appelés.

**DEMAIN**

Des 50 hommes qui restent, les avocats en choisiront 12 demain. Ces douze hommes devront désirer que justice soit faite de "Scarface Al", pour ainsi dire la première fois depuis qu'il a instauré son règne de terreur, il y a plus de dix ans.

**PERSPECTIVES**

Si Capone est trouvé coupable d'avoir trahi le gouvernement de \$215,000 en ne dévoilant pas son revenu, il sera condamné à 33 ans d'emprisonnement et à une amende de \$80,000. Il fallut des enquêtes minutieuses pendant trois ans dans les débits clandestins de liqueurs, les maisons de jeu, etc, avant que les agents fédéraux aient pu réussir à amasser suffisamment de preuves pour faire une cause con-

## L'affaire Joseph Mascera se continue



**LA VILLE DE L'AMOUR FRATERNEL:**— Cette scène ne représente pas des Chinois affectés par la famine, mais des chômeurs, dormant sur les degrés du grand escalier extérieur de l'hôtel de ville de Philadelphie.

tre Capone. Ce dernier faisait toutes ses affaires en payant comptant. Les agents ont appris aussi que Capone a fait des affaires pour des millions de dollars et qu'il cachait si bien ses opérations que l'on n'a pu découvrir qu'un revenu de \$1,038,654 pour six ans. Sur cette somme le gouvernement réclame \$215,000.

## TEMOIGNAGE INTERESSANT DE MME PAULO

Mme Florida Paulo qui est accusée de conspiration dans la fameuse affaire de drogues de la rue De Courcelles, a rendu témoignage hier après-midi, en faveur de la poursuite, dans la cause contre Joseph Mascera et John Morelli.

**VENTE DES DROGUES**

Mascera et Morelli sont accusés d'avoir vendu des drogues, et conspiré avec Mme Paulo et un nommé Pietro Mascera, frère du premier. Un nommé Paulo, semble-t-il, était aussi mêlé à cette affaire, mais il est maintenant décédé et c'est son épouse qui a rendu témoignage hier.

**MME PAULO**

Mme Paulo ne semble connaître presque rien, de la première vente qui aurait été faite par Joseph Mascera, chef-cuisinier à bord du

navire italien "Valencia". Cependant, les témoignages précédents ont fait connaître que toute la quantité d'héroïne n'avait pu être livrée, et c'est de cette dernière partie, dont Mme Paulo semble avoir eu connaissance.

**PAQUET "DANGEREUX"**

Mme Paulo—née Florida Champsereau—entre dans la boîte déclarant qu'elle n'était forcée par personne et qu'elle voulait dire toute la vérité. Sur son lit de mort, Paulo aurait déclaré à son épouse, que Pietro Mascera devait aller porter un paquet "très dangereux" et que ce paquet devait être remis à une autre personne.

**DU SUCRE**

C'est au moment de cette transaction, faite en juin, que les arrestations ont été opérées. Mme Paulo a nié qu'elle savait que ces paquets contenaient de l'héroïne. Elle déclare même qu'elle croit que c'était du sucre.

**CAUSE AJOURNEE**

Me Jos. Cohen, procureur de la défense, transquestionne le témoin, qui nie avoir répondu certaines choses enregistrées dans des dépositions précédentes. La cause est ensuite ajournée à demain après-midi.

Me Gustave Monette représente la poursuite, tandis que les accusés sont représentés par Me Jos. Cohen, James Crankshaw, Me L'Espérance et Philippe Monette.

## Le sabotage à la M. L. H. & P.



**UNE BELLE BÊTE:**— Ce chien alsacien, appartenant au Prince de Galles, a remporté le premier prix à une exposition tenue récemment au Crystal Palace, à Londres.

## DOUZE AUTRES ACCUSÉS AUX ASSISES LE 19

Douze autres personnes devront subir leur procès, devant la Cour du Banc du Roi, dans les causes de sabotage de la M. L. H. and P. Le procès de ces douze personnes, a été fixé au 19 octobre, par l'honorable juge Charles Wilson. Tout cautionnement leur a été refusé.

**GEORGE McCALLUM**

Onze de ces accusés auraient conspiré ensemble, pour accomplir les différents actes de sabotage que l'on sait, tandis que le douzième George McCallum, de Toronto, est accusé d'avoir incité ces personnes et leur avoir fourni les moyens nécessaires, pour mettre fin à leurs projets.

**PRISONNIER MALADE**

Me Calder a demandé au juge de communiquer avec le gouverneur Séguin, pour que McCallum reçoive un traitement spécial, à la prison. Le juge a refusé de se rendre à cette demande, déclarant qu'il n'avait aucune juridiction sur les prisonniers.

**LES ACCUSÉS**

Les accusés de conspiration, pour sabotage, sont: Léo Bourbonnais, Vaudreuil; R. De Sales-Poirier, 836 rue Notre-Dame O.; Jack O'Neill, 892 Première avenue, Verdun Ovilva Poirier, 7544 rue Drolet; F. Rochette, 311 rue Maria; A. Durocher, 8508 rue Henri-Julien; Léo Corneau, 5107 Boulevard Monk; J. M. Bigault, 6798 rue De Laroche; Eugène Gauthier, 7411 rue Berri; A. Gervais, 2016 rue St-Hubert; A. Bigault et L. Jobin.

Ces accusés sont défendus par Mes Calder, Bédard, Plante et Martineau, tandis que la Couronne est représentée par Me Ernest Bertrand.

## VOL DE \$30,000

Près de 30,000 de bijoux ont été volés, hier matin, dans l'automobile de M. E. C. Julien, 49 rue Duverger Outremont, voyageur pour la maison Cyma Watch-Company. Les sergents-détectives Bergeron et

Lefrançois qui ont été dépêchés sur les lieux par le sergent-détective Crispeau cherchent activement les voleurs. Chose étrange, les portes de l'automobile n'ont pas été forcées. Les voleurs n'ont pas vu une autre valise contenant pour une valeur de \$40,000 de bijoux. Le vol s'est produit au coin des rues McGill et Notre-Dame

**PRETS PREMIERE 5%.** Construction, renouvellement, prêts temporaires. 2e, 3e hyp. Argent avancé pendant construction. Achète, vend propriétés, terrains, hypothèques, balances ventes. Geo. Bouchard Jr., 500 Place d'Armes. HA. 3837-9161. FR. 5798-7028.

## Cartes d'affaires

Aldéric Blain, L.L., L., M.A.L.  
Roger Pinard, L.L., L.  
**BLAIN & PINARD**  
AVOCATS  
Imm. Duluth, chambre 22 LAn 4469  
84 rue Notre-Dame ouest Montréal

**Buanderie St-Hubert**  
DU pont 1112 LIMITE  
LE MERVEILLEUX NETTOYEUR  
**ZORIC**  
Procédé nouveau pour nettoyer et dégraisser vêtements de dames et messieurs. 100% supérieur au nettoyage français.

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION**  
Vendus par  
**J. ROCHON Ltd.**  
Meilleur marché à Montréal  
2036 HOTEL-DE-VILLE  
Téléphone: LAncester 7510

Rés. 463 Boucher. DO Har 411  
**C. LANGLOIS**  
BOIS, CHARBON FOIN ET GRAIN  
5231 rue Des-Canarières  
Téléphone: DO Har 4000  
Montréal

Nettoyés, Rebloqués, Teints, en toutes couleurs, faits dans tous les styles et dernières nouveautés.  
**M. DROUIN CO.**  
Tous genres de Chapeaux  
487 JARRY, MONTREAL  
TEL. DUPONT 3741

**METROPOLITAN EXCHANGE LTEE.**  
COURTIERS LICENCIÉS  
Immobilier, Liquidation, Comptabilité, Perception, Recherches.  
Edifice University Tower, Ch. St. LAn. 5227 600, Ste-Catherine O.

**SPECIALISTE**  
Affections du sang et de la Peau  
Maladies Sexuelles, Urinaires et Vénériennes de l'homme et de la femme  
Docteur J. M. E. PREVOST  
Clinique Privée  
3440 rue Hutchison Montréal

**MONTREAL MOTOR TRUCK LIMITED**  
Camions FEDERAL Trucks  
1786 rue Roberval  
J.-O. BELAIR, Gérant  
Tel.: Fitzroy 8229

Téléphone Frontenac 0377  
601 rue Rachel, coin Berri.  
**Mde. A. MEUNIER**  
**FLEURISTE**  
Bouquets de Noces, Tributs Floraux, Fleurs Fraîches, Fleurs Artistiques.  
Gérant: Mademoiselle J. Filion, Montréal.

Assortiment - Qualité - Service Réels Prix Réduits.  
**PHARMACIES WILBROD PAQUIN**  
4500 Papineau 1200 Mont-Royal  
Coin Mont-Royal Coin Desjardins  
AMherst 3123 CHerrier 2125

**CHERRIER 3151**  
**MONGEAU & ROBERT**  
CIE LTEE.  
CHARBON  
HUILE A CHAUFFAGE

Tel. A M herst 1190  
**Canada Laundry**  
Company.  
GENDRON FRERES, PROP.  
Satisfaction garantie  
3387 Des Erables  
MONTREAL

**DUBOIS & GUENETTE**  
COURTIERS  
IMMEUBLES  
ASSURANCES  
PRETS D'ARGENT  
438 RUE BELANGER MONTREAL  
Téléphone: DOLLard 2870

J.-P. Lanctot, B.A., L.L.B.  
Ant. B. Hamelin, B.A., L.L.B.  
**Lanctot & Hamelin**  
AVOCATS  
Chambres 1088-08--Tel. HA. 1200  
182, St-Jacques O. Montréal

# Refus formel de Lloyd George

## IL N'APPUIERA PAS MACDONALD AUX ELECTIONS

Londres, 5.—Service de la United Press—Macdonald a vu disparaître aujourd'hui son dernier espoir de réunir les libéraux, les conservateurs et quelques travaillistes pour faire une campagne en faveur d'un gouvernement national aux prochaines élections.

### LLOYD GEORGE

Macdonald est allé voir Lloyd George, à Churt, où le chef libéral passa sa convalescence, mais ce dernier se montra inflexible et refusa carrément d'appuyer le gouvernement, à cause du tarif que les conservateurs veulent faire établir.

### SA DECLARATION

Lloyd George a déclaré à Macdonald que les libéraux continueraient à appuyer le gouvernement si l'on abandonne l'idée de tenir des élections. Cependant l'appui des libéraux n'irait pas au-delà de l'approbation nécessaire pour appuyer un tarif spécial d'urgence. D'un autre côté, un fort groupe de libéraux, dirigé par Sir John Simon approuve l'idée d'un tarif douanier

### POUR MERCREDI

On croit que Macdonald annoncera la date des élections mercredi, alors que la session spéciale du parlement se terminera.

Londres, 5.—Le cabinet a décidé à l'unanimité ce soir de faire des élections sans plus tarder. La lutte électorale se fera autour du programme d'un gouvernement national, dirigé par Macdonald, lequel publiera un manifeste d'ici quelques jours.

## UN APPEL DE LA LIGUE AUX MONTREALAIS

M. George A. Savoy, président de la Ligue de la Sécurité de la Province de Québec, fait appel aux citoyens de la ville de Montréal, afin qu'ils soient prudents dans la maintenance de leur chaufferette à gaz.

"Si la chaufferette dans votre demeure n'a point de tuyau d'échappement, dit-il, hâtez-vous d'en faire poser un qui communique avec l'extérieur. Dans l'intervalle, quand il n'y a pas de tuyau ne vous servez pas de votre chaufferette particulièrement si les portes et les fenêtres sont closes. Bien que la chaufferette soit la chose la plus inoffensive au monde quand elle possède un tuyau d'échappement pour prendre soin de l'oxyde de carbone qu'elle dégage, le danger est très grand si on néglige ces précautions."

## LE JOURNAL LE MIEUX INFORME

L'«Illustration» est le mieux renseigné de tous les journaux français dans la province de Québec. Son service d'informations ne le cède en rien à aucun autre quotidien.

Ses dépêches sont les plus sérieuses et ses informations politiques, sportives, financières, ouvrières, locales et internationales défont tous les concurrents.

Enfin l'«Illustration» est le journal qui atteint toutes les classes de la société et qui rend justice à tous. Lisez et faites lire l'«Illustration» et vous en ferez votre profit.

## La Cour suprême s'ouvre aujourd'hui



## 49 CAUSES INSCRITES SUR LE ROLE

Ottawa, 5.—La session d'automne de la Cour suprême du Canada, s'ouvrira demain, sous la présidence du juge-en-chef Anglin.

La Cour suprême a un total de 49 causes en main. 22 de ces causes viennent de Québec, 13 des provinces de l'ouest et une des provinces maritimes. Il est tout probable que les causes des provinces de l'ouest seront les premières sur le rôle.

### L'AFFAIRE SOLLOWAY

Il y a en outre, un nombre assez considérable de jugements à rendre. Parmi les causes les plus importantes, mentionnons entre autres celle de E. Sunderland, de Vancouver, contre l'ancienne maison de courtage Solloway, Mills and Co. Ltd. Le demandeur Sunderland réclame \$18,000, tandis que les autres Cours ne lui ont accordé que \$8,075.

### AUTRES CAUSES

Mentionnons aussi l'appel de la commission des chemins de fer au sujet du nouveau terminus de Montréal, ainsi que le Bell Telephone, Montreal Light Heat and Power et Montreal Tramways contre le C. & R.

### CAUSES CRIMINELLES

Deux causes criminelles seront aussi entendues. Ce sont les suivantes: Singer vs le roi, et Belyea et Weinraub vs le roi. Ces deux causes sont inscrites sur le rôle de la province d'Ontario.

L'on remarque surtout un grand nombre de causes, au sujet de montants accordés dans des accidents d'automobile.



Prix de beauté:— Mlle Dandin a remporté la palme dans un concours de beauté tenu à Anvers, Belgique, il y a quelque temps. Elle représentera son pays au concours international de Galveston, en 1932.

**GANDHI PREND UN TAXI:**—Gandhi, qui aime à filer et à tisser et prendre en même temps la défense des droits de ses compatriotes apparaît ici alors qu'il embarque dans un taxi à Londres, après avoir assisté à une séance de la conférence de la table ronde.

## Démission probable de Curtius

### Développement de l'A. C. J. C.

On nous écrit d'Ottawa que l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne-Française qui vient d'adopter la Paestrale Nationale, s'est affiliée l'oeuvre de la Jeunesse d'Ottawa, association sportive de jeunesse de la capitale. L'immeuble de l'oeuvre de la jeunesse d'Ottawa qui comprend un gymnase et tout le matériel nécessaire à l'entraînement sportif, de même que les équipes sportives de cette oeuvre seront maintenant sous le contrôle de l'A. C. J. C.

Cette nouvelle et importante adhésion, après l'acquisition de la Paestrale Nationale est un pas de plus vers la réalisation du programme tracé par les directeurs de l'A. C. J. C. au congrès qui s'est tenu à Québec cet été. Comme l'on se rappelle, les membres de l'A. C. J. C. sans perdre de vue l'action sociale et la défense des droits des catholiques et des Canadiens Français, (tel était le but de l'A. C. J. C. dans l'esprit de ses fondateurs), et afin de faire oeuvre plus efficace encore

parmi la jeunesse, avaient adopté le programme de fédération des oeuvres de jeunesse soumis et discutés au congrès.

L'A. C. J. C. avance à grand pas dans la voie du progrès et il semble qu'elle ne veuille s'arrêter de fort longtemps.

Le 10 octobre prochain elle fera une quête et actuellement elle fait une souscription dans le public pour compenser les durs sacrifices que l'acquisition récente du National ont nécessités.



On l'interroge:— Trouvée ligotée et baillonnée à peu de distance de l'endroit où l'on découvrit le cadavre de son mari, Mme B. C. Carran, de Jacksonville, Floride, est gardée par la police. On lui a fait subir un interrogatoire

## SITUATION POLITIQUE ENCORE EMBROUILLEE CHEZ LES ALLEMANDS

Berlin, 5.—(Service de la United Press)—Le Dr Julius Curtius démissionnera probablement comme ministre des affaires étrangères d'Allemagne. Rien d'officiel n'a cependant été annoncé à ce sujet.

### OPINION

Le journal «Germania», organe du chancelier Brüning, disait ce soir que le cabinet se réunira demain mais pas dans la forme présente. Cette nouvelle donne encore plus de poids aux rumeurs qui circulent depuis quelque temps.

En effet Curtius est sujet à de violentes attaques venant de différents milieux politiques, depuis qu'on a abandonné le projet d'union douanière austro-allemande. On dit que Curtius a plié devant la France. Le ministre préférerait démissionner plutôt que de faire courir le risque d'une défaite au cabinet, en ce temps de crise financière et politique.

### G. RODGER EST CHOISI

Québec, 5 octobre.—George Rodger, de St-André Est, comté d'Argenteuil a été nommé registraire du comté d'Argenteuil.

## EMEUTES A CADIX

Cadix, Espagne, 5.—(Service de la United Press)—Les gardes civils ont réprimé de graves émeutes qui avaient éclaté au début de la soirée dans les rues de la ville. Les gardes ripostèrent en tirant de la carabine à la foule qui leur lançait des pierres. Trois personnes ont été grièvement blessées. Ces émeutes éclatèrent à la suite de la déclaration d'une grève syndicaliste, pour protester contre l'élévation du prix des aliments et des loyers.

## Le premier train Montréal-Toronto

Peu de personnes savent sans doute, que le 27 octobre 1931 est une date très importante dans l'histoire des chemins de fer canadiens. C'est en effet, ce jour-là, en 1856, il y a 75 ans, que la principale ligne du Grand-Tronc, qui fait maintenant partie du Canadien National, fut ouverte officiellement, entre Montréal et Toronto. C'était le premier train qui circulait entre ces deux villes.

Il fallait alors 14 heures pour accomplir le voyage Montréal-Toronto tandis que maintenant l'International Ltd. l'accomplit en six heures.

## Renversé sur la chaussée

Un peu avant l'aube qui a balayé nos rues, hier soir, Jack Yackman, 10 ans, 4977 rue St-Urbain, traversait la rue Bagot, entre deux intersections quand il a été renversé sur la chaussée par une bicyclette. L'inconnu a pris la fuite après l'accident.

et le releva. Il le transporta à sa demeure et fit mander la police. Le sergent Humeault du 12 s'est rendu sur les lieux pour faire enquête. Le petit blessé a été conduit au Children's Memorial Hospital où il a été traité par le Dr Balman. L'enfant souffre d'une fracture ou-

# LE DOMAINE DE LA FEMME

## MONDAINES

Mesdemoiselles Marguerite et Nathalie Rinfret, de Québec, ont passé une quinzaine à Westmount, les invitées de leur tante, madame Pierre Leduc.

M. et madame Paul Rodier sont actuellement les invités de Sir James et lady Dunn, à leur chalet de Bathurst.

Lord et lady Cornwallis sont arrivés d'Angleterre, la semaine dernière, et se sont inscrits à l'hôtel Ritz Carlton.

Mesdemoiselles Cécile et Patricia Joseph se sont embarquées sur l'«Empress of Britain» pour Dinard, France où elles seront pendant leur séjour les invitées de leur oncle et de leur tante le comte et la comtesse des Etangs.

Mademoiselle Suzon Manseau, mademoiselle Germaine Desjardins et mademoiselle Suzane Saint-Cyr feront leurs débuts au bal de la Ligue de la Jeunesse Féminine, le 30 octobre prochain.

Mademoiselle Camille Leduc est de retour de Québec où elle a passé quelques jours.

M. et madame Forbes Angus sont revenus en ville après avoir passé les mois d'été à Senneville.

Madame Arthur Sauvé et sa fille madame Armand Rochon de Montréal, étaient à Ottawa la semaine dernière.

Madame Emile Rolland offrira un dîner le vendredi 30 octobre, avant le bal de la Ligue de la Jeunesse Féminine, en l'honneur de ses filles, mesdemoiselles Fernande et Cécile Rolland, débutantes de la saison.

M. et madame Georges Desbats sont de retour de Québec.

Mademoiselle Helen Price, de Québec, est de passage en ville en route pour Toronto.

L'honorable juge Paul Saint-Germain, est à Québec depuis quelques jours.

Mademoiselle Marguerite Demers est à Québec, l'invitée de madame Louis Berger.

Madame A.-J. Major, d'Ottawa, est actuellement en ville.

Le docteur L. de L. Harwood, sera le conférencier à la première réunion mensuelle de l'Association des Gardes malades diplômées de Notre-Dame, le vendredi 9 octobre. Mademoiselle Jeanne L'Heureux présidera et mademoiselle Marguerite Pausé remerciera le conférencier.

Madame John Bassett était de passage à Ottawa, ces jours derniers.

Madame Wilfrid Méthot, mesdemoiselles Marie-Paule, Rachel et Marcelle Méthot sont revenus d'Europe, ces jours derniers, à bord du «Magestic».

Le juge et madame Thibaudeau, Rinfret qui étaient à Montréal depuis quelques jours, sont retournés à Ottawa.

### QUEBEC

L'honorable et madame Ernest Lapointe ainsi que mademoiselle Odette Lapointe, qui sont à Québec depuis quelque temps, sont les invités de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur et de madame H. G. Carroll, à Spencer Wood.

Le mariage de mademoiselle Françoise Pruneau fille de madame A.-O. Pruneau, avec M. Wilbrod Bherer, avocat, fils de M. et de madame Wilbrod Bherer de La Malbaie, sera célébré en la chapelle Saint-Louis de la Basilique, le mar-

## LA MODE DU JOUR

### PATRONS FRANÇAIS



Ph. et Gaston 1757 Jane Regny 1762

Créé par la fameuse couturière parisienne qu'est Jane Regny, ce modèle, No. 1762 est tout ce qu'il faut pour les diverses occasions de la journée. On peut en faire une robe de linage alors, ou pour un jour plus habillé, employer une soie. A remarquer la ligne diagonale de la hanche dont les plis font une impression très amincissante.

Philippe et Gaston ont signé cette autre toilette, portant le No. 1757. C'est un gracieux modèle relevé de dentelles à l'encolure et de profondes manchettes assorties. En velours ou en satin cette toilette peut être portée par les après-midi mondains ou le soir.

Ce service de patrons nous est gracieusement fourni par la maison Henry Morgan and Company Ltd.

di treize octobre, il n'y aura pas de faire-part.

Mademoiselle Jeanne Caron, de Sainte-Croix de Lotbinière, est en ce moment à Québec l'invitée de mademoiselle Marguerite Délaage.

Le mariage de mademoiselle Jeanne Caron, fille de l'honorable J.-E. Caron, ancien ministre de l'Agriculture, et de madame Caron, décédée avec David Clerk, fils de M. et madame Robert-T. Clerk, d'Outremont et petit-fils de l'honorable sénateur L.-O. David, décédé, sera célébré en l'église de Sainte-Croix de Lotbinière, le jeudi vingt-neuf octobre.

### OTTAWA

M. et madame W.-J. Walker, de Dalhousie, N.-B., sont les hôtes de madame M. Ward, pour quelques jours.

Madame S.-N. Parent est revenue de Québec, où elle a été l'invitée du sénateur et de madame Georges Parent.

Mademoiselle Châtelain est de retour de Cornwall où elle a assisté au mariage Châtelain-Pitté.

## Bien gantée

Accompagnant les robes du soir, le gant dernier cri est de même tissu que la toilette ou de daim de teinte contrastante. On voit le gant feu avec la toilette noire; ou vert vif encore. Le blanc porte quelques incrustés en biais de teinte claire ou sombre selon l'effet que l'on veut avoir et en harmonie avec l'ensemble. Une languette manchette souvent prend la place du gant, mais dans le cas elle est exclusivement faite d'un tissu pareil à la robe et originalement taillée.

## CHRONIQUE DE MODE

### Une préférence parisienne

En toute saison, Paris a toujours une période où les élégantes inclinent vers le sombre et de préférence, le noir, dans l'ultra chic. Tout au moins, chacune d'elles complète sa garde-robe par cet item nécessaire pour les soirs exclusifs où la toilette claire ne plaît pas toujours parce qu'on se lasse plus vite d'une fantaisie et que le caprice y est bien pour quelque chose, mais quelque chose d'intéressant quand il s'agit du bien-mis féminin.

Et s'il y a une ville au monde qui possède la psychologie de la femme, c'est bien Paris où les autres pays s'inspirent sur tout ce qui est création. Donc, le noir est choisi comme toilette indispensable à travers les multiples autres créations dont chaque élégante garde sa part. Mais les grands couturiers optent pour la ceinture vive sur le taffetas, le velours et la soie moirée. Ces tissus en noir portent de profonds décolletés, à moins que ce ne soit le décolleté Empire, laissant voir l'épaule, et gagnant le bras par une berthe étroite contourant le buste. La ceinture de velours feu, jade, vert brillant, rose, violet or mettent une note romantique des plus seyantes et des plus féminines sur la teinte sombre et douce de ces nouveaux tissus du soir.

## BILLET DU JOUR

### Elle l'a bien mérité!

... Ce que c'est que la patience, tout de même. Et comme il y a encore des gens qui comprennent ce que cela veut dire: attendre. Car ceux-là ne se donnent pas de mal, n'ont pas de vaines alarmes: ils savent. "Tout vient à point à qui sait..."

Ainsi, laquelle parmi vous aurait la patience d'attendre un homme pendant soixante-six ans? Car enfin, on a beau leur jeter bien des torts, aux hommes, il faut convenir que la vie les mène eux aussi, qu'ils subissent les événements, qu'ils ont raison parfois... raison d'être en retard; et puis encore, on ne sait jamais, tout à fait, mais le plus déçu, le plus impatient, n'est pas toujours celui qui attend.

Attendre soixante-six ans un fiancé? Non, c'est un record de patience amoureuse qui ne sera pas battu. Et c'est madame John Squires de Brockton qui le détient. Laissez-le lui, elle l'a bien mérité allez.

Mais pour une leçon de calme et de confiance en la vie, c'en est une merveilleuse!

Jovette

## ASTROSCOPE

MARDI LE 6 OCTOBRE 1931  
Si votre anniversaire de naissance tombe aujourd'hui vous aurez vos heures de chance de 7.30 à 8.30 a.m. de 1 à 2 et de 9 à 10 p.m. Par contre, usez de plus d'attention de 11 à midi et de 8 à 9 p.m., qui ne vous sont pas des heures favorables.

L'enfant qui voit le jour aujourd'hui sera de forte santé et plus apte aux travaux manuels, par une inclination naturelle. Les sciences l'intéresseront, mais il n'en fera que des études absolument théoriques qui lui seront un divertissement. Son imagination sera bien balancée. Les épouses dont c'est aujourd'hui l'anniversaire sont trop positives, étant bien douées du côté intelligence, mais ne pouvant se défaire de quelque orgueil. Elles trouvent

## BONHEUR

Ne regarde pas trop ton Bonheur, si tu veux Le bien aimer et que ta vie en soit meilleur. Et que, goûtée en lui, la substance de l'heure Se change dans ton âme en un sang précieux.

Ne le regarde pas, si tu veux croire en lui; Crains, à l'enquête trop de la mouvante face, D'apercevoir sa froide et profonde grimace Dans les jours qu'elle prend la forme de l'ennui.

Ainsi que la verveine et le basilic fort Qui parmi les chiffons du grenier et les autres Sèchent, et dont l'odeur glisse à travers les poutres Vers la chambre où l'on file et la chambre où l'on dort,

Enferme ton Bonheur où tu viens rarement; Qu'il reste là parmi les choses qu'on dédaigne; Et si ton cœur distrait d'un bon parfum s'imprègne, Sache t'en exalter avec étonnement.

André CORTHIS

## GRAPHOLOGIE

Note: — N'envoyer qu'une seule étude à la fois. On peut faire analyser l'écriture d'un ami en envoyant un fragment de lettre.

CENDRILLON — Nature émotive mais qui ne manque pas de courage et de vouloir, seulement, cette nature ne se révèle que dans les grands événements qui surviennent et surprennent. Les tracés quotidiens vous trouvent affaissés au coup de l'ennui. Pourtant, à l'activité, mais bien trop d'imagination et le cœur trop tendre.

GERMAINE — L'enthousiasme vous fera toujours espérer plus que vous n'aurez, parce que vous désirez beaucoup et ne croyez rien d'impossible à un cœur vaillant. Les épreuves vous intéressent et vous avez cette sagesse de ne pas mêler vos sentimentalités à votre travail. Amour de l'indépendance et de l'argent. Du goût.

LUCIA — Est fière et ne voudrait jamais paraître vaincue; dans tout ce qu'elle entreprend, il y a sûrement des défaites parfois, car le champ est bien vaste, mais Lucia montre toujours le bon côté de son âme, celui où il y a de l'énergie, de l'espérance. Tempérament ordonné qui tient à ses habitudes.

JEANNETTE AUX YEUX BLEUS — Une paisible, Jeannette, quoi qu'il arrive. Elle ressent bien, mais comprend que les alarmes sont inutiles, mais elle ne cherche pas à lutter pour améliorer son sort ou pour se justifier parfois vis-à-vis de ce qui ne la comprend pas. De la douceur calme. Plus de raison que d'intuition.

MARGUERITE DES CHAMPS — Un envol rêveur et ambitieux à la fois, car Marguerite n'est pas indifférente aux honneurs, à la richesse et à la vie mondaine où l'on pourra reconnaître ses talents et ses attraits. Une belle formation intellectuelle, mais un orgueil qui ne pardonne pas souvent à qui l'a humilié ou blessé.

JEANNOT — Votre ami montre certainement de grandes dispositions pour les arts mais il semble que l'esprit vise au pratique allant à l'encontre de la tendance naturelle. Horreur du préjugé et du bavardage. De la concision et jugement sûr qui ne s'exprime pas souvent. L'économie devient presque de la parcimonie.

MICHELLE — Tempérament nerveux et impressionnable au possible mais inégal selon comme Michelle a décidé de prendre les choses. Attendant le courage est fort parfois, attendant on ne vous reconnaît plus par ailleurs quand la défaillance vous écarte et vous fait douter de tout. Coquetterie. L'admiration vous plaît autant que l'ignorer.

Améliorez votre vision en confiant vos yeux au spécialiste Oumet de  
**L'INSTITUT D'OPTIQUE OUMET**  
4338 St-Denis — près de Rachel  
La plus moderne installation d'optique de Montréal

# SPECTACLES et CONCERTS

## Les Coulisses du Cinéma

### IL RENTRE A PARIS

Après s'être reposé pour la première fois depuis la création des Films Osso, pendant une semaine, au Monte-Carlo-Beach. M. A. Osso est rentré à Paris, hier, et a repris immédiatement son activité. Dès hier matin, il a reçu les chefs des différents départements de sa firme, et hier après-midi de nombreuses personnalités du monde cinématographique.

### EUREKA

Après dix ans de recherches, Ernest Westmore, un expert de la Radio-Keith Orpheum est sur le point de trouver une vedette féminine possédant les caractéristiques suivantes:

Les cheveux de Jean Harlow, le front de Dolores Del Rio, les yeux de Marlene Dietrich, le nez de Billie Dove, la bouche de Irene Dunn et le menton de Marion Davies. Cela semble impossible, et Westmore engage les artistes comme elles se présenteront.

### CETTE MISE EN SCÈNE

Les grands metteurs en scène naissent généralement pas tourner des petits films. Henri Diamant-Berger proclame au contraire vo-

lontiers le plaisir qu'il a à en réaliser.

Après *Mariage d'amour* et *Tante Aurélie*, il a écrit une nouvelle série de comédies qu'il va mettre à l'écran cet hiver, et qui compléteront heureusement les magnifiques programmes Osso.

### DERNIERS POTINS

Dans deux semaines, Loretta Young quittera Hollywood pour son premier voyage à New-York. Elle naquit à Salt Lake City et vint à Los Angeles à l'âge de 5 ans. L'endroit le plus éloigné de l'est, qu'elle a visité est Denver, qu'elle visita un jour avec son ancien époux, Grant Withers.

### CHANSONS DE MARINS

On entendra, dans *Le Chant du Marin*, que Carmine Gallone va réaliser, sur un scénario d'Henri Decoin, pour les Films Osso, des... chansons de marins.

Sur de vieux airs du folklore ou sur des airs nouveaux dus à l'un de nos compositeurs. M. Serge Veber a écrit les chansons de marins du *Chant du Marin*, et c'est Albert Préjean qui en sera l'interprète.

## Deux sociétés se fusionnent

Bruxelles, 5. — Les deux Sociétés de concerts symphoniques connues sous le nom de *Concerts Populaires* et *Société Philharmonique* viennent de se fusionner. Ces deux Sociétés avaient un renom dans toute l'Europe. Cette fusion a été réalisée par suite de l'acuité de la crise actuelle.

## Musique

**MATINEE CLUB.** — Le premier concert de la saison sera donné cet après-midi, avec le programme suivant:

Sonate Op. 53, Beethoven, Allegro brio, Introduzione, Adagio Molto, Rondo Allegretto Moderato, Kenneth Humes.

A Shepherd in a Shade, (1600) Dowland; Go to Bed, sweet Muse (1608) Jones; Sweet Kate, (1609) Jones; Ah Willow, The Happy Lover mots et musique par Lane Wilson, John Cook.

Grave, Doppio Movimento, Scherzo, de la Sonate Op. 35, Chopin, Baccarole, Moment musical, Palmgren; Etude en forme de valse, St-Saëns, Kenneth Humes.

The Gallias, Normand Peterkin; Overtures, Oscar Rasbach; Brookland Road, Martin Shaw; The Roadside Fire, Vaughan Williams; Brittany, Ernest Bullock; When I Think Upon the Maidens, Michel Head, John Cook. M. F.-H. Blair, accompagnera M. John Cook.

Une bourse d'étude est donnée pour le chant. Ceux qui désirent concourir pour cette bourse doivent devenir membres du club dès le commencement de la saison afin d'être éligibles.

**SOIREE MUSICALE.** — Voici le programme de la soirée littéraire et musicale qui aura lieu ce soir, au salon York de l'hôtel Windsor.

Piano, Ballade No 1 — Chopin, Paul Doyon, Récitation de poèmes Mlle Juliette Tessier. Chant, La procession — César Frank. Garde ton rêve — Arthur Laliberté, Gustave Longtin. Conférence par le R. P. M. A. Lamarche, o.p., directeur de la Revue Dominicaine: "Au pays des Glaciers", souvenirs d'Alaska, Piano, Jeux d'eau — Ravel, Golliwog's cake-walk — Debussy, Paul Doyon. Récitation de poèmes — André Audet. Chant: Air de Julien "Louise" — Charpentier. Ah! lève-toi soleil, "Roméo et Juliette" — Gounod, Gustave Longtin. Me Charles Coderre remerciera le conférencier.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

**POSTES AMERICAINS**  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—Schenectady 379.50 m. 790 k.  
11.00—Roger Baer et ses musiciens.  
12.00—Orchestre de Ruddy Vallée.  
12.30—Orchestre de l'hôtel New Yorker.

WLW—Cincinnati 250 m. 700 k.  
11.30—Violon et orgue.  
12.00—Orchestre de l'hôtel Gibson.  
12.30—Orchestre Netherland Plaza.

WOE—Newark 422.30 m. 710 k.  
11.05—Orchestre de danse de Julian Woodworth.  
11.30—Moonbeams. Chant et violon.

## UNE PREMIERE

## "Scampolo" au Stella

Nous sortons du Stella un peu amollis... mais plein d'admiration pour le savoir-faire de Dario Niccodemi. Quelle pièce originale! Si elle élève le ton, c'est très peu. Le dialogue est net, plein de surprises, parfois léger, le plus souvent sentimental; les scènes limpides, agencées par un horloger sinon maître du moins fort habile, ont l'air d'avancer de la façon presque prévue. Sous ces apparences plutôt simples, on trouve la satire sociale la plus violente, la plus résolue. Une série de réflexions sensées sur les lèvres d'une petite fille qui n'est pas encore une jeune fille et qui n'est plus enfant; entre les répliques on voit l'un des côtés faux de la civilisation.

On avait annoncé que "Scampolo" serait une pièce délicate, pleine d'esprit, très amusante, mais aussi très sentimentale. C'est bien cela. Un Sacha Guitry ou tout autre auteur à la mode aurait peut-être traité de façon plus savante ou plus parfaite la pièce, mais il n'aurait pas mieux atteint le but que M. Dario Niccodemi.

"Scampolo" est tout à fait autre chose que les pièces précédentes du même auteur. "L'Aigrette", "L'Hirondelle" et "Requins" ne ressemblent nullement à "Scampolo". Encore moins "Le Refuge", qui est une oeuvre détestable. Pas de sentimentalité pervertie dans "Scampolo". De la simplicité triste parfois et peu banale. La pièce est douceâtre sans être molle.

Nous n'avons pas la place de tout conter. Il faut savoir seulement que l'héroïne de la pièce est, comme nous le disions au début, une petite fille, qui n'est pas encore une jeune fille et qui n'est plus enfant. Cette petite fille s'appelle Scampolo. C'est un surnom. En italien, Scampolo, c'est le petit coupon d'une pièce dont a tiré un costume. C'est en somme un petit chiffon. Il est trop petit pour servir et ma foi on le donne. Ce surnom a été donné à la petite fille, qui a été élevée tant bien que mal par une parente éloignée, qui a grandi dans la rue et qui est restée innocente et pure. Elle est naïve, craintive, sauvage comme un petit oiseau. Mais elle ne demande qu'à être protégée.

Le hasard jette ce petit trotteur au milieu de la haute société romaine; elle la scandalise un peu. Mais elle fait tout cela avec tant d'ingénuité et de grâce qu'on lui pardonne. Elle sait se faire apprécier et elle sait surtout se sacrifier.

Qu'il existe, au monde, une Scampolo, nous avons plus que peine à le croire. Nous nous demandons même si la satire de "Scampolo" n'est pas trop poussée. Il reste tout de même que cet Argentin qu'est Dario Niccodemi est habile, qu'il a rudement profité de professeurs de français et des dramaturges français.

Cette forte pièce est admirablement jouée dans l'ensemble. Mlle Antoinette Giroux (Scampolo) apparaît sous un jour vraiment intéressant. Veut-on voir une Antoinette Giroux différente de celle de l'année dernière et de cette année, qu'on aille voir "Scampolo". Elle rit, elle pleure... elle est si sympathique qu'elle rend le personnage encore plus aimable. Elle est aussi délicate et sensible. Mme Jeanne Demons en France l'est beaucoup moins. Nous lui avons vu des rôles qui lui convenaient infiniment mieux et qu'elle tenait de façon presque parfaite. Mme Bella Ouellette (Emilia Bernini) n'a pas manqué de charme et de tact. Quant aux hommes: voici Albert

WPG—Atlantic City 272.60 mètres  
10.30—L'Heure Nit Wit.  
11.15—Orchestre du Casino, Atlantic City.

WNAC—Boston 243.3 mètres  
12.00—Orchestre de Romanelli.  
12.30—Esther Leaf à l'orgue.



Grace Moore, la populaire artiste américaine de la scène lyrique et de l'écran est de retour d'Europe. On la voit ici avec son mari, Valentine Parra, qu'elle avait rencontré sur le bateau, lors de son départ. Ils se sont mariés sur la Riviera.

Duquesne, transformé en ingénieur, à la fois protecteur et ami de coeur de Scampolo. Il soutiendra bien son rôle jusqu'à la fin. C'est, si l'on peut dire, du bon Duquesne, si ce n'est pas du meilleur. Gaston Dauriac n'est jamais inférieur à ses rôles qui sont toujours les mêmes. Restent Henri Deyglun, Pierre Durand et Emile Juliany dans des rôles très épisodiques. Ils sont bien tenus.

Que reste-t-il à ajouter? Quelle chose: la mise en scène de M. Godeau a autant de couleur qu'elle peut en avoir au Stella. On ne saurait ex'ger plus.

Dominique LABERGE.

## MARLENE DIETRICH DEVANT LES JUGES

New-York, 5. — Aujourd'hui, la belle "star" allemande, Marlene Dietrich, a débuté devant le tribunal new-yorkais appelé à juger son différend avec Mrs Von Sternberg, épouse du "film director" bien connu à Hollywood.

On sait que Mrs Von Sternberg réclame à l'actrice allemande plusieurs mille dollars, à titre de dommages, pour "abandon d'affection".

## ST-DENIS

Film Parlé Français  
Mardi, 7h—Samedi, 25h 10  
Continuel tous les jours, 12.30 à 11 p.m.  
Le Chemin Du Paradis. Film parlé français. 4 attractions supplémentaires.

## Cinema de PARIS

694 Ste-Cath. O.—vis-à-vis Eaton  
Un grand film d'aventures  
"MEPHISTO...!"  
(en entier)  
4 épisodes en une seule fois

## Theatre STELLA

Elclair 5000-5001—4652 Saint-Denis  
Cette semaine  
"SCAMPOLO"  
Comédie en 3 actes de  
Dario Nicodemi.

## RADIO PROGRAMME

### MARDI, LE 6 OCTOBRE

CKAC—Montréal 411 mètres  
10.30—La cote de l'ouverture.  
12.30—Cote du midi aux bourses de Montréal et New-York.

1.10—Club Rotary—Causerie.  
3.45—La cote de la fermeture.  
7.00—Récital de piano.  
7.30—Orchestre Montrose.  
8.00—L'heure provinciale.  
9.00—L'heure General Electric.  
10.00—Programme De Forest Crosby.

10.30—Robert Choquette, poète.  
11.00—Orchestre de Windsor.  
CKGW—Toronto 434.80 mètres  
6.00—La cote de la Bourse.  
6.30—Musique en dinant.  
7.00—Amos et Andy, NBC.  
8.00—Programme Toronto Ashland Roofing Co.

9.00—L'heure General Electric.  
10.00—Programme De Forest Crosby.  
CKCF—Montréal 291.3 mètres  
7.30 a.m.—L'heure exacte.  
7.30—Suggestions pour le déjeuner.

8.30—Mélodies du matin.  
9.00—Trio Parnassus, NBC.  
9.15—Refrains gais.  
9.45—Mélodies de Magnolia, NBC.  
10.15—Original Betty of the Air.  
10.30—Compositions françaises.  
10.45—Charris of Canada.  
11.00—Brodie et Harvey.  
11.15—Symphonie du matin.

11.30—Période Ross Crafton.  
11.45—Jill et Judp NBC.  
Midi—Variétés vocales, NBC.  
12.15—Programme—Orange Montréal, Limitée.

12.30—On Wings of Song, NBC.  
12.45—Programme Mextrol Oil.  
1.00—Cours de la Bourse.  
1.15—Concert de l'hôtel New-Yorker, NBC.  
1.30—Club Kiwanis.  
2.00—Original Betty of the Air.  
2.15—Chansons du jour.  
2.30—Chants d'amour.  
2.45—Piano, NBC.  
3.00—Programme Legaré.  
3.30—Solis de piano.  
3.45—Princess Obolensky, NBC.  
4.00—Musique de danse.  
5.00—Heure Canadian Electrical Supplies.

5.15—Extraits de mélodie.  
5.30—Musique Hartney.  
5.55—Pronostics le la température—Résumé des programmes—Heure exacte.  
6.00—Heure du crépuscule.  
6.45—Cotes de fermeture à la Bourse.  
6.58—Lynn Canadian Co.  
7.00—Amos et Andy, NBC.  
7.15—Beau Brummels of Jazz.  
7.45—Garden of Melody.  
8.00—Programme Lowney.  
8.30—Résultats du baseball.  
8.32—Orchestre de concert de l'hôtel Mont-Royal.  
9.00—Heure Can. General Electric, (CKGW).  
10.00—Bureau de la radio des artistes.  
10.30—Programme de l'illustration.  
10.45—Mélodies de Gay Nineties.  
11.15—Mélodies hawaïennes.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

POSTES AMERICAINS  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—Schenectady 379.50 m. 790 k.  
11.00—Roger Baer et ses musiciens.  
12.00—Orchestre de Ruddy Vallée.  
12.30—Orchestre de l'hôtel New Yorker.

WLW—Cincinnati 250 m. 700 k.  
11.30—Violon et orgue.  
12.00—Orchestre de l'hôtel Gibson.  
12.30—Orchestre Netherland Plaza.

WOE—Newark 422.30 m. 710 k.  
11.05—Orchestre de danse de Julian Woodworth.  
11.30—Moonbeams. Chant et violon.

11.30—Période Ross Crafton.  
11.45—Jill et Judp NBC.  
Midi—Variétés vocales, NBC.  
12.15—Programme—Orange Montréal, Limitée.

12.30—On Wings of Song, NBC.  
12.45—Programme Mextrol Oil.  
1.00—Cours de la Bourse.  
1.15—Concert de l'hôtel New-Yorker, NBC.  
1.30—Club Kiwanis.  
2.00—Original Betty of the Air.  
2.15—Chansons du jour.  
2.30—Chants d'amour.  
2.45—Piano, NBC.  
3.00—Programme Legaré.  
3.30—Solis de piano.  
3.45—Princess Obolensky, NBC.  
4.00—Musique de danse.  
5.00—Heure Canadian Electrical Supplies.

5.15—Extraits de mélodie.  
5.30—Musique Hartney.  
5.55—Pronostics le la température—Résumé des programmes—Heure exacte.  
6.00—Heure du crépuscule.  
6.45—Cotes de fermeture à la Bourse.  
6.58—Lynn Canadian Co.  
7.00—Amos et Andy, NBC.  
7.15—Beau Brummels of Jazz.  
7.45—Garden of Melody.  
8.00—Programme Lowney.  
8.30—Résultats du baseball.  
8.32—Orchestre de concert de l'hôtel Mont-Royal.  
9.00—Heure Can. General Electric, (CKGW).  
10.00—Bureau de la radio des artistes.  
10.30—Programme de l'illustration.  
10.45—Mélodies de Gay Nineties.  
11.15—Mélodies hawaïennes.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

POSTES AMERICAINS  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—Schenectady 379.50 m. 790 k.  
11.00—Roger Baer et ses musiciens.  
12.00—Orchestre de Ruddy Vallée.  
12.30—Orchestre de l'hôtel New Yorker.

WLW—Cincinnati 250 m. 700 k.  
11.30—Violon et orgue.  
12.00—Orchestre de l'hôtel Gibson.  
12.30—Orchestre Netherland Plaza.

WOE—Newark 422.30 m. 710 k.  
11.05—Orchestre de danse de Julian Woodworth.  
11.30—Moonbeams. Chant et violon.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

POSTES AMERICAINS  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—Schenectady 379.50 m. 790 k.  
11.00—Roger Baer et ses musiciens.  
12.00—Orchestre de Ruddy Vallée.  
12.30—Orchestre de l'hôtel New Yorker.

WLW—Cincinnati 250 m. 700 k.  
11.30—Violon et orgue.  
12.00—Orchestre de l'hôtel Gibson.  
12.30—Orchestre Netherland Plaza.

WOE—Newark 422.30 m. 710 k.  
11.05—Orchestre de danse de Julian Woodworth.  
11.30—Moonbeams. Chant et violon.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

POSTES AMERICAINS  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—Schenectady 379.50 m. 790 k.  
11.00—Roger Baer et ses musiciens.  
12.00—Orchestre de Ruddy Vallée.  
12.30—Orchestre de l'hôtel New Yorker.

WLW—Cincinnati 250 m. 700 k.  
11.30—Violon et orgue.  
12.00—Orchestre de l'hôtel Gibson.  
12.30—Orchestre Netherland Plaza.

WOE—Newark 422.30 m. 710 k.  
11.05—Orchestre de danse de Julian Woodworth.  
11.30—Moonbeams. Chant et violon.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

POSTES AMERICAINS  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—Schenectady 379.50 m. 790 k.  
11.00—Roger Baer et ses musiciens.  
12.00—Orchestre de Ruddy Vallée.  
12.30—Orchestre de l'hôtel New Yorker.

WLW—Cincinnati 250 m. 700 k.  
11.30—Violon et orgue.  
12.00—Orchestre de l'hôtel Gibson.  
12.30—Orchestre Netherland Plaza.

WOE—Newark 422.30 m. 710 k.  
11.05—Orchestre de danse de Julian Woodworth.  
11.30—Moonbeams. Chant et violon.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

POSTES AMERICAINS  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—Schenectady 379.50 m. 790 k.  
11.00—Roger Baer et ses musiciens.  
12.00—Orchestre de Ruddy Vallée.  
12.30—Orchestre de l'hôtel New Yorker.

WLW—Cincinnati 250 m. 700 k.  
11.30—Violon et orgue.  
12.00—Orchestre de l'hôtel Gibson.  
12.30—Orchestre Netherland Plaza.

WOE—Newark 422.30 m. 710 k.  
11.05—Orchestre de danse de Julian Woodworth.  
11.30—Moonbeams. Chant et violon.

11.30—Jack Denny et son orchestre de danse de l'hôtel Mont-Royal, NBC.

POSTES AMERICAINS  
WEAF—New-York 454.3 m. 660 k.  
10.00—Orchestre Lucky Strike.  
11.15—Jesse Crawford à l'orgue.  
12.00—Orchestre de danse de Ruddy Vallée.

WJZ—New-York 394.5 m. 760 k.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
12.15—Orchestre de P. Whiteman.  
WABC—New-York 348.6 m. 860 k.  
10.00—Graybark.  
10.15—Paramount Publix.  
11.15—Heure spéciale.  
11.30—Programme de Mickey, Albert.

12.30—Ann Leaf, organiste.  
KDKA—East Pittsburg 305.9m.  
10.30—Clara, Sue et Em, NBC.  
11.15—Orchestre de Jimmie Joy.  
11.45—Dream Pictures.  
12.15—Orchestre Whiteman.

WGY—S

# Dans La Finance

## Brazilian et Nickel à des nouveaux bas

### NOUVEAUX RECULS EN BOURSE LOCALE

Le marché local a été soumis hier, à une forte réaction. Les pressions de ventes se sont manifestées dès le début des opérations, et se sont maintenues jusqu'à la fermeture. Les stocks importants dans le groupe des stocks "libres" ont glissé d'une façon continue, et établi des nouveaux bas. Le mouvement de baisse n'a présenté rien de violent. La nouvelle de la suspension d'une maison de courtage importante est arrivée sur le marché, et c'est alors que les stocks ont décliné rapidement. Les bas prix de la journée ont été établis vers la fin de la journée.

Comme d'habitude le gros des transactions s'est limité aux stocks "libres", car les valeurs sous l'empire des restrictions ont été tranquilles, car le public s'est montré indifférent envers les stocks soumis à un prix minimum.

Nickel et Brazilian ont fléchi de nouveau sous l'influence de pressions considérables; ces deux valeurs ont enregistré des nouveaux bas pour le marché à la baisse. Brazilian a glissé au-dessous de 8, son ancien bas, au cours des dernières minutes des opérations, se vendant à 7-8, mais pour clôturer à 8, avec une perte de 2 points pour la journée. Nickel a reculé de 8-1-3 ou à un nouveau bas avec une perte de 5-3 point. D'autres stocks se sont maintenus fermes aux prix minima fixés il y a une couple de semaines.

### DENREES

Prix du gros fournis par la maison Z. Lamoignon & Co, rue William, 61; prix du détail par la maison Ernest Tougas, rue Bordenaux.

FERMETURE	
OEUFs—la douz.	Gros Détail
Chanteclerc	42 48
Frais extra	39 40
Frais premiers	34 36
Frais seconds	24 27
D'entrepot extra	33 37
D'entrepot premiers	23 32
D'entrepot seconds	24 27
BEURRE—la livre	
En bloc d'une livre No. 1	25 28
En bloc d'une livre No. 2	22 27
Solide No. 1	23 27
Solide No. 2	21 25
Laiterie, 1 livre	18 22
Laiterie solide	17 22
SAINDOUX—la livre	
Pur,seau 50 livres	19 14
tinette 50 livres	19 12 1/2
En bloc d'une livre	11 12 1/2
boite 50 livres	19 12 1/2
Composé,seau 20 livres	16 13
tinette 20 livres	10 12
En bloc d'une livre	11 14
FROMAGE—la livre	
Fort,meule 80 livres	15 22
moceau	20 28
5 livres	24 31
Doix, 20 livres	13 18
20 livres	13 19
5 livres	15 22
POIS—le minot	
Canadaens	1.60 2.50
Importés	3.60 4.15
HARICOTS—le minot	
Canadaens	1.50 2.35
France	3.00 3.50
Caillés	2.70 3.25

### SERVICE FINANCIER DE L'ILLUSTRATION

BOITE POSTALE 2786—MONTREAL, Que.

Ce coupon donne droit à tout lecteur de "L'ILLUSTRATION" de recevoir gratuitement l'opinion de notre SERVICE FINANCIER sur les obligations ou débetures qu'il désire acheter.

**Coupon de L'ILLUSTRATION**

Nom \_\_\_\_\_

### COULISSE

On dit que la liquidation continue sur le marché de New-York est causée par des détenteurs à l'étranger. Il semble que Wall Street ne s'est pas exactement rendu compte de la quantité de valeurs américaines détenues à l'étranger, soit en Angleterre et sur le continent. Les Canadiens détenteurs de stocks américains, tout comme de leurs valeurs ferroviaires contrôlées par le gouvernement ont vendu ces valeurs sur le marché de New-York, prenant avantage de l'escompte sur le change canadien qui a été environ la moitié aussi étendu que sur le change de la livre sterling.

Le sentiment prononcé qui s'est manifesté au cours de la semaine dernière à l'effet que si la liquidation se continuait il serait peut-être nécessaire de fermer la Bourse jusqu'à ce que le public soit revenu de sa frayeur, a laissé entendre que tout le monde dans l'univers entier vendait ses stocks et qu'il n'y avait pas d'acheteurs.

Comme la réaction se maintient depuis le 27 juin, quelques intérêts à New-York s'attendent à un ralliement technique dès que la liquidation montrera des signes d'épuisement.

Des associés de quelques maisons de courtage importantes de New-York prédisent que les prix des valeurs monteront bientôt une amélioration. On ne voudrait pas mieux que cette opinion se réalise, mais il ne faudrait pas perdre de vue que des milliers de stocks de tout repos ont été liquidés au cours des quelques dernières semaines, ce qui indique la nature du pouvoir d'achat actuellement disponible.

Les Américains se montrent encore actifs dans l'achat de Brazilian. On dit que cet achat est pour le compte des intérêts de Electric Bond and Share qui ont déjà un placement important dans la compagnie. Incidemment, la suspension temporaire des paiements de la dette extérieure du Brésil pourrait bien aider à une amélioration du change brésilien.

### MARCHE DES VOLAILLES

Le fait important sur le marché des volailles, hier, a été une diminution jusqu'à 1 cent sur les prix des poulets, et des baisses entre 1 et 2 cents par livre sur les prix du gibier à bouillir. Ces diminutions sont le signe d'une forte activité sur le marché en préparation du Jour d'actions de grâces, lundi prochain.

### BOURSE DE PARIS

Paris, 5. — (Service de la United Press). — La Bourse a été faible, hier. Elle a enregistré des pertes dans toutes les sections. L'hésitation pendant la séance de samedi et l'absence de toute nouvelle rassurante, depuis, ont fait que le marché a débuté à la baisse, ce mouvement se continuant jusque vers la fin de la séance, alors qu'un ralliement s'est produit. La majorité des stocks, cependant, a clôturé aux plus bas niveaux.

### CURB de Montréal

	Ouv.	Max.	Perm.
Beauharnois P.	3 1/2	3 1/2	3 1/2
Brit. Am. Oil	8 1/2	8 1/2	8
Cookgrave Brew	2 1/2	2 1/2	2 1/2
Dom. Stores	16 1/2	16 1/2	15
Home Oil	40	40	40
Imp. Oil	10	10 1/2	9 1/2
Int. Petroleum	8 1/2	8 1/2	8 1/2
Mitchell	8	8	8
Regent	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Walker	3 1/2	3 1/2	3 1/2
Mines:			
Dome	9.15	9.15	9.15
Lake Shore	24.50	24.50	24.50
Moss	.32	.32	.30
Noranda	13.00	13.00	12.00
Siscoe	.49	.49	.49
Toek Hughes	5.75	5.75	5.75

### Curb de New-York

(Jenks, Gwynne & Co.)

	Offre	Dem.
Alum. Co. of America	70	72
Alum. Goods Mfg. Co.	11	11 1/2
Amer. & P. Op. Wqs	4 1/2	4 1/2
Amer. Gas & Electric	32	33 1/2
Amer. Investors "B"	3	3 1/2
Amer. Light & Traction	21 1/2	22
Amer. Superpower New.	4 1/2	5
Anglo Chilean Nitrate	7 1/2	7 1/2
Brazilian Traction	7	7 1/2
B. A. Oil	6 1/2	8
B. A. Tobacco	6 1/2	8
British Celanese	1 1/2	1 1/2
Canadian Marconi	1 1/2	1 1/2
Chinese Int. 7 1/2 P. Pfd.	49	49
Cities Service Co.	5 1/2	5 1/2
Columbia Oil & Gas	1	1 1/2
Com. & South Op. Wqs	1	1 1/2
Cons. Gas & Elect. Balt.	60	61
Cons. Copper	1	1 1/2
Continental Oil	2	10
Cord Corporation	4 1/2	4 1/2
Courtauld's LAC.	6	6 1/2
Deere & Company	3 1/2	3 1/2
Durant	1 1/2	1 1/2
Elec. Bond & Share	14 1/2	15
Fairchild Aviation	1 1/2	1 1/2
Fanny Far. Candy Shops	10	10
Ford Motor of Canada	9 1/2	10
Ford of England	6	6 1/2
Fox Theatre "A"	1 1/2	1 1/2
Gulf Oil	33 1/2	40
Hiram Walker G. & W.	2 1/2	3
Hudson Bay Mining	2	2 1/2
Humble Oil	78 1/2	78 1/2
Hydro Elect. Securities	6 1/2	6 1/2
Imperial Oil	8 1/2	8 1/2
Insull Utilities	7 1/2	8 1/2
Int. Pete.	8	8 1/2
Int. Superpower	11	14
Int. Util. "A"	10	11
Int. Util. "B"	2 1/2	3
Middle West Util. Com.	8 1/2	8 1/2
Mountain Producers	2 1/2	3
National Public Service	12	11 1/2
Newmont Mining	14 1/2	15
Niagara & Hudson	6 1/2	6 1/2
Niagara & Hudson Wqs	3 1/2	3 1/2
Nipissing	1	1 1/2
Penn. Road	3 1/2	3 1/2
Penn. Water & Power	40	47 1/2
Salt Creek	3 1/2	4 1/2
Selected Industries	1	1 1/2
Schulte United	1 1/2	1 1/2
S. O. Indiana	16 1/2	16 1/2
S. O. Kentucky	13 1/2	14
St. Regis Paper Com.	5 1/2	5 1/2
United Gas Company	2 1/2	2 1/2
United I. & P. "A"	8 1/2	9 1/2
United Shoe Machinery	35	40 1/2
Venz Petroleum	1 1/2	1 1/2

### LES Grains

Prix du gros fournis par la maison Elzébert Turgeon, Montréal.

FERMETURE	
BLE—	
No 1 nord	67 1/2
No 2 nord	61
No 3 nord	56
No 4 nord	53
AVOINE—	
No 2 c.w.	35 1/2
No 3 c.w.	33 1/2
Alimentaire No 1	31 1/2
Alimentaire No 2	30 1/2
Avoine mélange	29 1/2
ORGE—	
No 3 c.w.	40
No 4 c.w.	39
No 5 c.w.	38
FARINE—	
Première patente	4.10
Deuxième patente	3.50
A. boulanger	3.50
Pâtisserie	3.10
Engrais	2.70
Mais C'Argentine	.64
Mais africain—oct.	.58
ENGRAIS—	
Gra blanc	24.00
Gra rouge	16.00
Son	15.00
Avoine moulinée	2.30
OPTIONS DE WINNIPEG—	
Ble	oct. 53 dec. 52 1/2
Avoine	oct. 27 1/2 dec. 27 1/2

### WALL STREET

New-York, 5. — Samuel Insull, l'une des autorités de l'industrie des services publics aux Etats-Unis est de retour d'Europe. Comme d'autres voyageurs qui sont allés en Europe récemment, il constate que le pessimisme est plus prononcé aux Etats-Unis que dans les pays étrangers où les conditions sont actuellement plus mauvaises qu'ici. Il suggère l'idée de "sourire un peu" afin d'aider à rendre l'atmosphère plus sereine, et de ne pas oublier le vieux dicton: "ça ne durera pas toujours".

Au cours des derniers jours, on a constaté un meilleur support pour National Biscuit. Le stock a touché son bas niveau au commencement de la semaine dernière puis s'est ensuite comparativement raffermi, tandis que d'autres valeurs glissaient encore vers d'autres bas niveaux.

Malgré les conditions déprimantes du commerce en général, la Best & Company a fait bonne figure. D'après des estimés les revenus de cette année, pourraient bien être aux environs de \$4 par action. Ce qui sera le double des exigences du dividende annuel actuel de \$2. A différents temps on a pu se procurer le stock sur une base d'un rendement de près de 7%. On prétend que par suite de forte position financière de la compagnie, un changement dans les conditions du commerce pourrait bien être l'occasion d'une augmentation du dividende courant.

### OBLIGATIONS ETRANGERES

(Cours fournis par la Société de Placements du Canada, 231 rue St-Jacques, O.)

	Ouv.	Max.	Per.
Argentine 5 1951	40	40	40
Australie 5 1955	37	38	35
Belgique 6 1/2 1949	92	94	94
Belgique 6 1955	87	90 1/2	90
Bolivie 7 1953	8	8	7
Bordeaux 6 1934	100	100	99
Bresil 6 1/2 1957	23	23 1/2	23
Chili 6 1951	15 1/2	15 1/2	14
Colombie 6 1961	26	26	14
Cund. (C) 6 1/2 1959	20 1/2	20 1/2	14
Rep. Fran. 7 1/2 1941	116	116 1/2	116
Gov. All. 5 1/2 1965	35 1/2	35 1/2	34
Haiti (R) 6 1952	60	60	60
Italie 7 1951	85 1/2	85 1/2	85
Lyon (V) 6 1934	99 1/2	99 1/2	99
Marsailles 6 1934	100	100	99
Madrid 6 1/2 1954	24 1/2	25	25
Milan 6 1/2 1952	65	65	65
Paris L. & M. 7 1958	99 1/2	100	99
Paris L. & M. 6 1953	99 1/2	100	97
Perou 6 1960	8	8	8
Pologne 7 1947	49 1/2	49 1/2	48
Pologne 6 1940	48	50	47
R. de Jan. 6 1/2 1953	11	12	9
R. Gr. de S. 6 1953	70	70	69
Rome 6 1/2 1953	70	70	69
Sao Paulo 7 1940	50 1/2	50 1/2	50
Seine 7 1942	104 1/2	104 1/2	104 1/2
Roy.-Uni 5 1/2 1937	94 1/2	97	96 1/2
Versovia	37	37	35

### Lacoste & Lacoste

(Hon. Sir Alexandre Lacoste) AVOCATS

Paul Lacoste, C.R. Eph. LeBouef Roger Ouimet

Alex. Lacoste, C.R. Alexandre Marier Thomas Légaré

Edifice La Banque Provinciale du Canada

221 OUEST, RUE SAINT-JACQUES MONTREAL

### THE ATLAS CONSTRUCTION CO. LIMITED

INGENIEURS ET CONTRACTEURS

679 RUE BELMONT MONTREAL

A. SIDNEY DAWES B. Sc. EDWARD W. WALL C. Eng.

Président et Directeur-Général Vice-président et Surintendant-Général

Ernest C. Cole C.A. C. Howard Gordon, B. Eng.

### VAGUES DE FORTES PRESSIONS A N.Y.

New-York, 5. — Des vagues de pressions sont venues de nouveau balayer le marché, aujourd'hui. Les ferroviaires, les titres de cuivre, les produits chimiques et tabacs ont montré une faiblesse frappante sur le marché. S&P a perdu 4 points en glissant à son plus bas niveau depuis 1915, alors qu'il se mit à remonter à une allure rapide avec le commencement du boom de la guerre. Le stock de fer Santa Fe a glissé d'autant glissant au-dessous de son plus bas niveau enregistré il y a plus de sept ans. Union Pacific a touché son plus bas niveau depuis la guerre.

Les différents stocks qui ont été des pertes de 3 à 6 points ont compris Southern Pacific, Union Pacific, New York Central, Baltimore & Ohio, Liggett & Myers, American Tobacco "B", Pullman Service of N.J., American Telephone & Telegraph, American Can, North American, Allied Chemical, Drug, Johnson & Johnson et d'autres.

Les taux de l'argent à court terme sont restés sans changement, l'argent à demande a été offert en dehors du marché à 1/2 pour cent, alors que les taux officiels étaient de 1 1/2 pour cent.

### Underwood reconstruit



Termes faciles

## \$40

et plus

Garantie 3 ans

Toutes les marques de machines, machines à additions Service de première classe

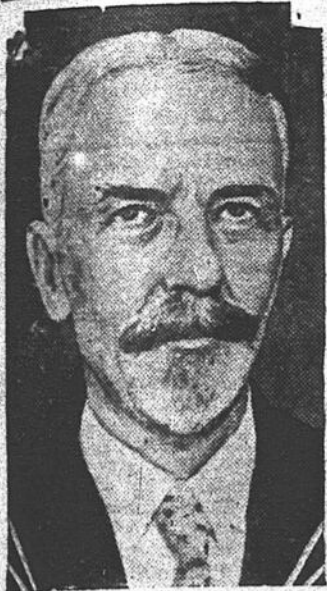
### McGill Typewriter Co.

N. Martineau & Fils, Prop. MARQUETTE 2545 1081 BLEURY, Montréal

Pour plus ample information, écrivez ou mallez ce coupon.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



### Lord Reading rendu à Paris

Paris, 5.— (Câble spécial de la United Press.— Tous droits réservés)— Le marquis de Reading est arrivé à Paris ce soir. Il aura des entretiens avec Laval et Briand, avant le départ de ces derniers pour Washington. Lord Reading discutera de la crise en Angleterre mais on dit qu'il ne soumettra aucun projet à Laval, avant le voyage de celui-ci aux Etats-Unis.

### Byrne avec le club Montréal

Kansas City, 5.— William F. Grant, propriétaire du club Kansas City de la Ligue de hockey Américaine et président de cette ligue, a ordonné à Pat Byrne, gardien de buts de son club de se rapporter pour un essai au club Montréal de la Ligue Nationale.

Byrne a joué sa première partie professionnelle avec le club Kansas City, il y a quatre années.

### POMMES DE TERRE

Le marché des pommes de terre s'est maintenu ferme. La plus forte partie du commerce se porte maintenant vers les pommes de terre du Nouveau-Brunswick; les approvisionnements de pommes de terre de Montréal sont plutôt limités. Celles du Nouveau-Brunswick se vendent entre 50 et 60 cents par poche de 80 livres, et celles de Montréal entre 40 et 50 cents.

### BOURSE DE LONDRES

Londres, 6.— (Service de la United Press). — A la suite d'une nouvelle faiblesse de la livre sterling sur le marché des changes étrangers, les prix des stocks ont eu une tenue irrégulière hier. Les fonds anglais furent défavorablement affectés par la faiblesse de la livre, mais un peu plus tard on a pu constater une légère amélioration.

Les obligations françaises ont montré de la fermeté. Bien que les opérations n'aient pas été très actives la tendance était quand même dans la direction de la hausse pour ce qui est du marché des industriels.

### ERREUR RETABLE

Québec, 5.— La Gazette Officielle de Québec fait une mise au point en rapport avec la nomination d'un commissaire pour l'érection civile des paroisses du diocèse de Joliette. On devra lire Horace Beaumier, au lieu de Horace Beaubien.

### Le marché des bestiaux

#### BETES A CORNES

Les arrivages se sont élevés à 1010 têtes. Le commerce a été lent. On a rapporté que les prix étaient à peu près fermes. Une charge de bouvillons de qualité moyenne à qualité bonne, d'une pesanture moyenne de 830 livres, a rapporté \$5.00. Les bonnes vaches se sont vendues jusqu'à \$3.65, et celles de qualité commune aux environs de \$2.00.

#### VEAUX

Les arrivages se sont élevés à 1459 têtes. Le marché des veaux a été à une hausse de 25 cents et plus. Les veaux ont été en bonne demande, les prix variant entre \$5.00 et \$9.00. Les veaux de qualité moyenne passablement bonne ont rapporté entre \$7.75 et \$8.00, et ceux de bonne qualité se sont vendus entre \$8.50 et \$9.00.

#### MOUTONS ET AGNEAUX

Les arrivages se sont élevés à 9348 têtes. Environ 3000 à 3500 agneaux ont été livrés d'après les anciens contrats à \$6.50. La balance des agnelles de bonne qualité a rapporté \$6.25. Les moutons ont eu un marché passablement lent, et quelques ventes se sont faites à des prix entre \$1.09 et \$2.50. Il est resté environ 2,000 agneaux non vendus, sur le marché d'hier.

#### PORCS

Le marché des porcs a accusé une hausse de 25 cents. Les arrivages se sont élevés à 2830 têtes. Les porcs à bacon, pour bouchers et de pesanture légère se sont presque tous vendus à \$6.00, et ceux de forte pesanture ont rapporté entre \$5.00 et \$5.25. Les truies ont rapporté de \$4.50 à \$5.00. Il est resté environ 700 porcs non vendus sur le marché d'hier.



	Ouv.	Max.	Ferm.
Abitibi	2 1/2	3 1/2	3
Atl. Sugar	22 1/2	22 1/2	22 1/2
Bathurst P. & P.	3 1/2	3 1/2	3 1/2
Brazilian	9 1/2	9 1/2	8
B. C. Power "A"	26	26	26
Can. Car & Fdy	6 1/4	6 1/4	6 1/4
Can. Cement	5 1/2	5 1/2	5
Can. Pacific	15 1/2	15 1/2	14
Cockshutt Plow	4	4	4
C. W. & Cable "B"	20 1/2	20 1/2	20 1/2
G. Steel Wares	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Hollinger	5.50	5.50	5.00
Nickel	8 1/2	8 1/2	8 1/4
McCull-Font	9 1/2	9 1/2	9 1/2
Montreal Power	38	38	38
Nat. Brew.	24	24	24
St. Law. Corp.	60	60	60
Wabasso	10	10	10
Winnipeg	5	5	5
Privilegies:			
Can. Car & Fdy	14 1/2	14 1/2	14 1/2



DES ECOIERS VOYAGEURS:—Betty, Barbara et Jackie Fitzmaurice ont fréquenté des écoles en plusieurs pays différents. Leur père est un officier de la marine américaine. Ils viennent de partir pour Hawaii, après avoir visité la Chine.



### CANADA STEAMSHIPS

Bien que la Canada Steamship Lines ait terminé son service de passagers le 1er octobre, elle veut d'annoncer que le service du fret se continuera jusqu'à la fin de la navigation.

#### "LADY RODNEY"

Le "Lady Rodney", de la Canadian National Steamships, est entré dans notre port hier matin, venant de la Jamaïque, des Bahamas et des Bermudes. D'habitude, à cette époque de l'année, peu de passagers arrivent des Caraïbes à bord de ces navires, mais malgré la dépression, les enregistrements, cette année, sont plus nombreux que ceux de l'an dernier. Le "Lady Rodney" aura une liste de passagers encore plus longue à son départ vendredi matin, en route vers les ports tropicaux.

#### "L'Olympic"

"L'Olympic", de la White Star, est attendu à New-York, aujourd'hui, venant de Southampton et de Cherbourg, avec 725 passagers.

MINISTÈRE DE LA MARINE  
3.30 P.M.  
MONTREAL A QUEBEC  
Longue Pte 5—Clair, ouest, montant

8.10 am Ottawa/le. 1.25 pm Gaspe/la. 2.30 pm Hansl. Cap S-Michel 14 — Clair, sud ouest. Fallmouth 29—Clair, ouest, montant 11.20 am Safeguarder, descendant 1.55 pm Granby. Sorel 39 —Nuageux, sud, parti montant 1.20 pm Pelicia & Barge, 2 pm Barge 47, arriv. 9.20 am descendant Damia, parti 10.10 am Lanorale No 2, 12.20 pm Mont Louis. Trois-Rivières 71—Clair, ouest, parti montant 12.30 pm Cap Chat. Pte Citrouille 81—Clair, sud ouest, descendant 9.40 am C. G. S. P. encienne. Portneuf 108 — Nuageux, sud ouest, montant 1.57 pm Dagah, 2.10 pm Blue Suroco. St-Nicolas 127 —Nuageux, sud ouest, montant 1.30 pm Tadoussac. Quebec 139 — Nuageux sud ouest, montant 1.20 pm Emily L. D., parti descendant 1.55 pm Cape Gads.

#### GOLFE

11.20 am Aux Grues 21—Montant 11.20 am Eureka & Barge, 1.05 pm Geo. L. Easton. L'Islet 31 — Fumee, fort ouest. Cap Saumon 82—Brume épaisse sud ouest, montant 11 am Navire, descendant 8.45 am Canacolle, 11.30 am Chocontini & Barge. Pte Au Pere 158—Nuageux, calme, montant 11 am Orania, 11.25 am 75 milles a Test Hohata, descendant 8.30 am North Shore & Savoy, 10.30 am Blairnevis. Petit Melis 179—Fumee, est, montant 1 pm Navire. Matane 202—Nuageux, nord est. Riv. A La Martre 267 — Clair, nord ouest, descendant 10.30 am Wanstead. Cap Madeleine 289 — Clair, fort sud, montant 9 am Fincheley, 12.30 pm Norfolk. Pte Henonimes 530—Clair, sud ouest, montant 11 am Annie M. Nadeau, descendant 9.30 am Kaetalia, Cap Des Rosiers 354—Clair, fort sud. Cap D'Espoirs 386—Clair, ouest. P. Maquereau 409 — Nuageux, calme. Romaine — Arrive descendant 10 am Sable 1.

ANTICOSTI: P. Ouest 332 — Nuageux, calme. P. Tupper 381 — Clair, sud ouest, montant 8.50 am Nisbeth, 10 am S. Frontenac, Cape Ray 585 —Clair, sud est. Flat Point 593 — Clair, sud ouest. Cape Race 835 — Clair, ouest. P. Amour 678—Nuageux, nord est. Belle Ile 739—Nuageux, sud est.

#### MONTREAL EN MONTANT

Machine 8—Nuageux, ouest, descendant 12.40 pm Spruce Bay, montant midi Southton, 12.15 pm A. Iselin. Cascade 21—Nuageux, ouest. Coteau 33—Nuageux, ouest, descendant 11.19 am Saskatoon, 1.10 pm J. Irwin, 1.45 pm Wabouandah. Cornwall 82—Clair, sud ouest. Dickinsons 78—Clair, léger ouest, descendant 11.05 am Eaglescliffe Hall, 12.05 pm Newbrundoc, 1.10 pm Pine Bay, 2.05 pm Sarnitte. Galops 99—Clair, fort sud ouest, descendant 8.30 am C. Tribune, descendant 10.20 am J. Pratt, 10.45 am Dedwood, 12.40 pm Britamolene. P. Colborne 321—Clair, sud, descendant 9.15 am Prescott, 11.15 am Surowater, 1.20 pm Redhead, montant 10 am Relnanga. Sault Ste-Marie 820—Clair, fort nord ouest, descendant 8.35 am Renvoyle, 9.15 am Alberta.

#### Province de Québec, District de Montréal, Cour supérieure, No 91193.

Dame Antonia Trudeau, épouse commune en biens de Joseph Adolphe Lemy, agent, tous deux de la cité et district de Montréal, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son dit époux. Montréal, 29 septembre 1931. JULES MATHIEU, C.E. Procureur de la Demanderesse.

Ceux qui siffient sont des goujats:—C'est ce que prétend le professeur Charles Gray Shaw, de l'université de New-York.

### DEUX MAISONS DE COURTAGE ONT DU FERMER LEURS PORTES

Deux maisons de courtage de Montréal ont dû suspendre leurs opérations, hier: McDougall & Cowans et Greenshields & Company, membres de la Bourse de Montréal. M. Gordon W. Scott, C. L. a été nommé sequestre dans le cas de McDougall & Cowans. Il a déclaré qu'il était impossible dans le moment de prévoir la position financière de McDougall and Cowans envers le public, mais d'après les indications qui se trouvent leurs bureaux, il semblerait que les dettes de la firme vis à vis des banques et des compagnies de trust sont plutôt modérées et absolument garanties. On nous a déclaré, hier soir, que cette firme paierait cent cents dans le dollar.

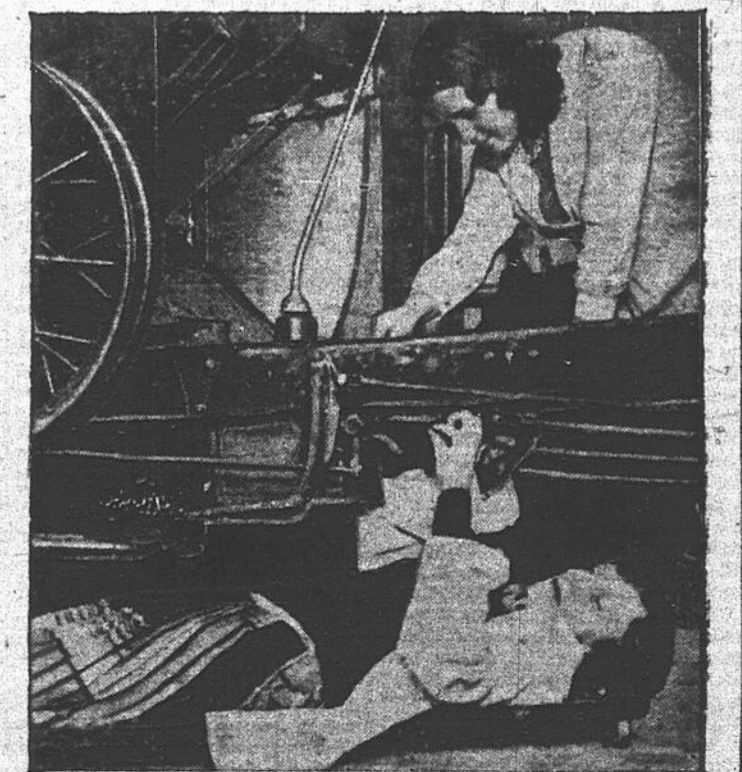
La cause directe de la suspension serait la baisse sans précédent de certains stocks internationaux que la maison portait pour ses clients. La chute a été si rapide et si précipitée que bon nombre des intéressés ont été impuissants à répondre aux appels de marge, et comme le marché de ces stocks était très limité la firme a été impuissante à couvrir elle-même. La chute du dollar canadien est venue aggraver la situation. La firme portait des prêts substantiels par des banques américaines, remboursables en dollars américains et garantis par des stocks canadiens.

M. George S. Currie a été nommé sequestre temporaire de Greenshields and Company.

### BOURSE DE NEW-YORK

Cours fournis par Jenks, Gwynne, & Co.

Valeurs	Ouv.	Max.	Ferm.	Valeurs	Ouv.	Max.	Ferm.
Abitibi	2 1/2	3 1/2	3	Eastman Kodak	98	98	93 1/2
Adams Express	7 1/2	7 1/2	7	Electric P. & L.	19 1/2	20 1/2	17 1/2
Air Reduction	56	56	52 1/2	Fox Film Corp.	7	7	5 1/2
Allied Chem.	14 1/2	14 1/2	14 1/2	Gen. Asphalt	10	10 1/2	10 1/2
Allied Chem.	73 1/2	74	69	Gen. Electric	25 1/2	25 1/2	24 1/2
All. Chalmers	18 1/2	18 1/2	18 1/2	Gen. Motors	23	23 1/2	22 1/2
Am. Bank Note	18 1/2	18 1/2	18 1/2	Gen. Ry. Signal	27	27	23
Am. Can.	74 1/2	75 1/2	72	Gillette S. R.	11 1/2	11 1/2	9 1/2
Am. Car & F.	9 1/2	9 1/2	9	Gold Dust	19	19	18
Am. & Forg P.	11 1/2	12	11 1/2	Goodrich	6	6	5 1/2
Am. Ice	12	12 1/2	11 1/2	Houston Oil	23 1/2	23 1/2	19
Am. Locom.	8 1/2	9 1/2	9	Hudson Motors	8 1/2	8 1/2	8 1/2
Am. Pa. & L.	16	16	15	Hupp Motors	3 1/2	4	3 1/2
Am. Radiator	7 1/2	7 1/2	7	Ingersoll Rand	54	54	54
Am. Smelting	22 1/2	22 1/2	20	Int. Harvester	25	25	20 1/2
Am. T. & T.	127 1/2	127 1/2	121 1/2	Int. Nickel	7 1/2	7 1/2	7 1/2
Am. Tobacco	75	75	72	Int. Paper	2 1/2	2 1/2	2
Am. Water W.	24 1/2	24 1/2	23 1/2	Int. Tel. & T.	15 1/2	15 1/2	14
Anacosta Cop.	14 1/2	14 1/2	13	Johns Man	35	35	31 1/2
Atchafalpa	101 1/2	102 1/2	97 1/2	Kennecott Cop.	11	11 1/2	10 1/2
Atl. Ref. Co.	10 1/2	10 1/2	10	Loews Theatre	30	30 1/2	27 1/2
Auburn Motors	90 1/2	93 1/2	84 1/2	Mack Trucks	16 1/2	16 1/2	15 1/2
Baldwin Loco	6 1/2	6 1/2	6 1/2	Nash Motors	16 1/2	17	15 1/2
Bethlehem Steel	25 1/2	25 1/2	25 1/2	Nat. Cash Reg.	16	16	15 1/2
Canada Dry	14 1/2	15	14	Nat. Biscuit	39 1/2	39 1/2	38 1/2
Can. Pacific	13	13 1/2	12 1/2	Nat. Dairy Pr.	21 1/2	22	21
Carro de Pasco	12 1/2	12 1/2	11 1/2	Otis Elevator	21 1/2	21 1/2	20 1/2
Chas. & Ohio	25 1/2	25 1/2	24 1/2	Pack Motors	4 1/2	4 1/2	4
Chrysler	12 1/2	12 1/2	11 1/2	Phillips Pete	5	5 1/2	5 1/2
Coca Cola	104 1/2	104 1/2	98	Public S. Corp.	55 1/2	55 1/2	52 1/2
Columbia Carbon	25	25 1/2	23	Radio Corp.	12	12 1/2	10 1/2
Columbia Gas	17 1/2	17 1/2	16 1/2	Republie Steel	6	5 1/2	5 1/2
Com. Solvent	10 1/2	10 1/2	9 1/2	Studebaker	9 1/2	9 1/2	9
Congium	9 1/2	10	10	Texas Corp.	15 1/2	16 1/2	15 1/2
Cons. Gas	84 1/2	84 1/2	81 1/2	Timker Roller	20	20	19 1/2
Cons. Can.	33 1/2	33 1/2	32	U. S. Steel	67 1/2	67 1/2	62 1/2
Contin. Wright	1 1/2	2	1 1/2	Vanadium Steel	17	15 1/2	15 1/2
Dis. Ind.	49	49	43 1/2	Warner Bros.	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Dis. Prod.	58	58	55 1/2	Westinghouse	40 1/2	41 1/2	39 1/2
				Yellow Cab	4	4	3 1/2



NOUVEAU METIER POUR LES FEMMES:—La première école de mécaniciennes vient de s'ouvrir à New-York. On voit ici Mme Ann Luckie (couchée sur le parquet) et Mlle Mary De... étudiant le mécanisme d'un auto.

# LA PAGE DU VRIER

## LES UNIONS ET LA REDUCTION DES SALAIRES

### Le club ouvrier Saint-Marc fête ses directeurs

L'installation des officiers nouvellement élus a donné lieu, au club ouvrier St-Marc, à une fête dont les membres et invités garderont le meilleur souvenir. Tout d'abord les officiers furent installés par l'ex-président J.-E. Lachaine, dans l'ordre suivant: président, Art. Bricault; 1er vice-président, C. Loblanc; 2e vice-président, R. Tremblay; secrétaire-archiviste et correspondant, R. Bellemare; secrétaire-trésorier, Alf. Desparois; délégués, MM. A. Bricault, J.-L. Lachaine; auditeurs, A. Saint-Yves, J.-A. Pagueau, R. Fortin, enquêteurs, P. Mahou, P.-C. Girard, et D. Coallier; sentinelle, J. Gauthier.

Dans l'assistance, on remarquait: l'échevin Drummond, Jos. Leblanc, président de l'Association des citoyens de Crémazie, M. Lalime, vice-président du club ouvrier St-Jean; R. Venne, secrétaire-correspondant du club ouvrier Rosemont.

L'échevin Drummond, se rendant à l'invitation qui lui fut faite, a donné d'intéressants renseignements sur le règlement 1141 concernant la construction des maisons dans Rosemont. Il a dit que ce quartier est divisé au point de vue de la construction, en trois zones différentes: une zone industrielle, une zone commerciale, comprenant un certain nombre de rues principales, enfin, une zone résidentielle. Comme certains, dans l'assemblée se récrièrent contre la rigueur de ce règlement, l'échevin Drummond expliqua que les logements de 12 pieds 1-2, ont été condamnés au nom de l'hygiène et de la bonne morale.

M. Drummond annonça que la succession McAvoy s'est entendue avec la ville et qu'elle concède à la cité, toutes ses propriétés, sans expropriation. Dès lors, des canaux d'égoûts et autres travaux s'annoncent ce qui donnera de l'ouvrage aux chômeurs de Rosemont.

Un groupe de membres de l'Association canadienne-française des aveugles, inc. avait bien voulu se charger de la partie artistique et musicale de la soirée et on sait avec quel succès. Les artistes furent fort applaudis par l'assistance.

Parmi les artistes, on a remarqué: MM. Néglé, Carpentier, Desjardins des concerts de la brasserie Fontenac. On servit aussi des rafraîchissements, des bonbons.

### UNE PROTESTATION

Les membres du local 144 de l'union internationale des plombiers et poseurs d'appareils à eau chaude ont protesté avec force contre l'arrestation de leurs membres présumés communistes à une assemblée des employés des usines Angus.

Nous avons reçu une lettre de ce local, mais il ne nous est pas permis d'intervenir et de publier quoi que ce soit sur une question présentement devant Dame Justice et du domaine provincial.

### LES PEINTRES

Il y aura ce soir, au No 1331 de la rue Ste-Catherine-est une intéressante assemblée du local 359 de l'union internationale des peintres.

A cette assemblée plusieurs intéressantes questions doivent être soumises à la considération des membres qui ont le devoir d'être présents.

### LES FERBLANTIERS

Le local 116 de l'union internationale des ferblantiers convoque ses membres en assemblée régulière qui sera tenue, ce soir, au Temple du Travail, rue Saint-Dominique. Tous les membres devraient répondre avec empressement à cette invitation car il y a de leur intérêt.

### LA RESISTANCE DES EMPLOYES DE CHEMINS DE FER

Nos lecteurs liront sans doute avec intérêt l'article qui suit et qui a été publié par l'organe mensuel de la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer, intitulé: "Gardons la forteresse".

"Quelle doit être, dans les circonstances présentes, l'attitude de l'union ouvrière, en général, en face du mouvement pour réduire les salaires?" Cette question est ainsi posée, sous diverses formes dans l'article qui suit:

"Une union ouvrière, est-il déclaré, a deux aspects distincts qui se complètent mutuellement. Elle doit conserver tout ce qu'elle a pu obtenir sous forme d'améliorations des salaires et des conditions de travail, et elle doit s'efforcer d'obtenir de plus amples améliorations dès qu'une occasion nouvelle se présente. Sur lequel de ces deux aspects convient-il de donner le plus d'importance, cela dépend des circonstances générales et de leur effet sur le jugement des membres.

"Il semble évident qu'à l'heure actuelle les énergies de la Fraternité doivent être dirigées d'abord vers la conservation de ses gains et la consolidation de sa position. C'est dans les périodes de dépression et d'adversité qu'une organisation peut mesurer la solidité des principes sur lesquels elle repose, et le fait que la Fraternité a montré si bonne figure au cours des deux dernières années prouve qu'elle est fermement assise sur des fondations inébranlables tandis que d'autres organisations, bâties sur le sable, s'effondrent lentement.

L'article dénonce ensuite les promoteurs du mouvement en faveur de la réduction des salaires et il établit ce qui suit:

"Comme la chose était inévitable, les avocats de la réduction des salaires ont fait entendre leur voix dans différentes parties du pays et ont commencé à exercer une influence considérable sur une section du public qui ignore non seulement les faits, mais aussi les principes économiques rattachant le niveau des salaires à celui du pouvoir d'achat. Il y a un certain temps, sir Joseph Flavelle, un financier en retraite de Toronto, demandait aux dirigeants du Travail de conférer avec les employeurs pour en arriver à une réduction des salaires qui, disait-il, augmenterait le pouvoir d'achat et soulagerait le chômage. M. R. J. Deachman, qui a déjà fait du bon travail dans sa lutte contre les augmentations de tarif, s'est efforcé, dans les colonnes des journaux agricoles, de répandre l'impression que les salaires des travailleurs urbains étaient trop élevés, et M. C. W. Peterson, rédacteur en chef de "Farm and Ranch Review", de Calgary, a pris aussi la même attitude. Une réponse à M. Deachman, qui s'adresse aussi à tous les propagandistes en faveur de plus bas salaires, paraît dans une autre page de la présente livraison, et la Fraternité a obtenu une publicité considérable en faveur de ses propres vues qui sont aussi celles d'un grand nombre d'économistes modernes.

"Toutefois, au point de vue de ses membres, le plus fort rempart contre toute tentative de réduire les salaires se trouve dans la force qu'elle peut exercer comme organisation, et il importe que le nombre de ses membres soit maintenu et même augmenté par d'énergiques efforts d'organisation, et que ses membres saisissent très vite toute la signification de la situation en tant qu'elle affecte l'industrie en général et les chemins de fer en particulier".



**AIDE AUX FERMIERS:**—On a préconisé plusieurs moyens de venir en aide aux fermiers américains dans le besoin, mais les juges de l'exposition du comté de Los Angeles, tenue à Pomona, il y a quelque temps, trouveront que cette jeune fille constituait l'aide concrète parfaite dont les fermiers avaient besoin. C'est Maurine Hamann qui a remporté la palme en démontrant son habileté à se servir des différents instruments aratoires, en usage sur les fermes modernes.

### Au club ouvrier Maisonneuve

Une importante assemblée du club ouvrier Maisonneuve a été tenue, hier soir, sous la présidence de M. Wm Tremblay qui était assisté de l'échevin Lalonde, vice-président et M. Tardif, secrétaire.

La question de la fermeture des usines Angus et la suspension des travaux de la gare terminale du Canadien National, soulevée par une proposition de M. Vigeant qui demandait de protester avec énergie contre la cessation du travail sur ces deux importants chantiers de la ville de Montréal, jetant du coup plus de 8,000 ouvriers sur le pavé, a amené la discussion sur le chômage et donna lieu à plusieurs discours dont quelques-uns assez violents.

M. Wm Tremblay a surtout insisté sur la proposition qu'il faisait lors de la dernière assemblée du club, à savoir que le gouvernement fédéral réunisse les chefs de chacune des provinces du pays pour les consulter sur le meilleur moyen à prendre pour apporter une solution pratique au grave problème du chômage. L'immigration des cultivateurs dans les Prairies de l'Ouest fut la cause de la crise dans cette partie du pays, crise qui a sa répercussion dans les autres provinces. La cause du chômage peut être solutionnée chez nous et pour ce faire qu'il y ait, sous la direction des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, une conférence des meilleurs économistes du pays. Par dessus tout cela, il faut absolument sortir l'argent qui dort dans les banques pour le faire circuler dans le public. Le gouvernement fédéral possède ce pouvoir par un emprunt national qui serait administré par une commission spéciale nommée à cette fin. Il dénonce la construction de la route transcontinentale projetée qui ne peut que nuire davantage au chemin de fer Canadien National comm: aussi au Pacifique Canadien.

Il ajouta que le moment est venu pour le gouvernement fédéral de prendre le contrôle du transport ferroviaire, du transport maritime, du transport par nos routes et de les administrer au bénéfice de la nation.

L'échevin Lalonde a aussi parlé sur le sujet et il a déclaré qu'on exploite trop le chômage de nos jours.

Il énumère certains travaux qui devraient être faits dans la partie est de la ville, au bénéfice des chômeurs de l'est et il croit qu'au lieu de dépenser tant d'argent pour la construction du boulevard métropolitain, on devrait plutôt l'employer pour l'élargissement de certaines artères et améliorer le parc Maisonneuve. MM. Gamelin, Lemieux, Gérard, Bradley ont aussi parlé sur le sujet exprimant des idées aussi variées les unes que les autres mais tous s'accordant sur la nécessité de trouver un moyen efficace de remédier au chômage car l'avenir s'annonce pour être encore plus sombre que jamais.

Sur la proposition de M. Gamelin, l'assemblée a adopté une résolution demandant aux autorités municipales de forcer la compagnie des tramways à remplacer les tramways dit "seul homme" par des tramways à deux employés et ce pour assurer une protection plus efficace au public.

M. Dutil a attiré l'attention des membres du club sur la préférence que la ville accorde à une carrière où le machinisme remplace presque totalement la main d'oeuvre, et ce, au détriment d'une autre où la main d'oeuvre domine. A l'unanimité des membres présents, on décide de prier les autorités municipales de voir à accorder une part plus grande de son patronage à la carrière où la main d'oeuvre domine.

M. Bradley a attiré l'attention des membres sur une déclaration faite dans les journaux annonçant qu'il y a, à Montréal, 25,000 enfants d'âge scolaire qui ne fréquentent pas les écoles et qui semblent n'avoir pour partage que la rue. Il déplore cet état de choses et il suggère de s'adresser à la Commission scolaire pour savoir ce qu'elle entend faire avec ces milliers d'enfants qui rôdent dans nos rues alors qu'ils devraient être à l'école pour s'y instruire. Après quelques remarques, il est finalement décidé qu'une proposition sera soumise à la prochaine assemblée pour décision par l'assemblée.

### LES OUVRIERS INTERNATIONAUX

Ce soir:  
Union Internationale des Briqueurs, local 4, au numéro 1201 rue Saint-Dominique.

Union Internationale des Peintres, local 359, au numéro 1331 rue Sainte-Catherine Est.

Union Internationale des Modéleurs, au Monument National.  
Union Internationale des Photographeurs, local 9, au numéro 408 St-Jacques.

Union Internationale des Ferblantiers, local 116, au numéro 1201 rue Saint-Dominique.

Union Internationale des Tailleurs-couturiers, local 317, au numéro 1364 rue Sainte-Catherine Est.

### LES SYNDICATS CATHOLIQUES

Ce soir:  
Conseil des métiers de l'imprimerie.

Conseil des métiers de la construction.

Syndicat catholique des latteurs en bois et entrepreneurs.

A Lachine: Syndicat des travailleurs en fer.

### CHEZ LES LATTEURS

Des questions du plus vif intérêt seront soumises aux membres du syndicat catholique des latteurs en bois, à l'assemblée régulière qui aura lieu, ce soir, à l'édifice des syndicats catholiques. Tous les membres ainsi que les entrepreneurs sont, instamment priés d'être présents à cette assemblée.

### CONSEIL DE CONSTRUCTION

Les délégués des syndicats catholiques des métiers de la construction sont cordialement priés d'assister à la séance qui sera tenue, ce soir, à l'édifice des syndicats catholiques. C'est un devoir pour ces délégués d'être présents afin d'apporter leur part de connaissances à la solution des problèmes à étudier.

### DANS L'IMPRIMERIE

La séance régulière du Conseil des métiers de l'imprimerie aura lieu ce soir, à l'édifice des syndicats catholiques, rue Demontigny-est. Les délégués sont instamment priés d'être présents car plusieurs importantes questions doivent être discutées et l'agent d'affaires présentera le rapport de ses activités.

### LES BRIQUETEURS

L'assemblée régulière du local 4 de l'union internationale des briqueteurs aura lieu, ce soir, au Temple du Travail, rue St-Dominique. Il importe que tous les membres soient présents car les questions à discuter ont une grande importance.

### AU CLUB PAPINEAU

L'assemblée régulière du club ouvrier Papineau aura lieu, ce soir, au no 1410 de la rue Panet, coin Ste-Catherine-est. Tous les membres sont instamment priés d'y assister car des questions du plus vif intérêt doivent être discutées. L'assemblée sera présidée par M. Geo. Lafontaine et l'échevin H. Dupuis sera présent.

### INVENTIONS

Protégées en tous pays.  
Demandez le manuel traitant des Brevets, marques de commerce, etc.  
**MARION & MARION**  
Fondée en 1892  
1290 rue Université, Montréal.

MANUEL DE L'INVENTEUR  
GRATIS  
134 RUE CATHÉDRAL MONTREAL

# Le DOMAINE SPORTIF

## La rencontre Toronto-Canadien

### Combat de championnat en vue

### UNE VICTOIRE S'IMPOSE POUR LE CLUB LOCAL



#### LE VAINQUEUR SERA OPPOSE A AL BROWN ICI

Encouragés par l'espérance que le vainqueur rencontrera Al. Brown pour le championnat de l'univers, ici le 27 octobre prochain de la Californie, qui a remporté la décision sur Huat il y a tout près d'un mois, ont fini hier leur dur travail en vue de leur combat de demain soir au Forum. Il y a plusieurs années qu'un combat a causé tant d'intérêt à Montréal, que ce match de revanche de douze rondes, entre ces deux petits batailleurs, et d'après informations prises au Forum hier soir, tout semble indiquer que l'immense amphithéâtre sera rempli à capacité pour ce combat.

L'intérêt a encore augmenté lorsqu'il a été intimé que le vainqueur obtiendrait peut-être un combat de champion. Le promoteur Vincent a annoncé hier soir que ceci serait définitif. Il est en communication téléphonique avec Dave Lumianski, gérant de Al. Brown, et celui-ci a consenti hier soir à une rencontre avec le vainqueur du combat Huat-Brown, soit pour le championnat du monde ou au-dessus de la pesanteur. Quel que soit le vainqueur, Al. Brown sera assuré d'une dure rencontre, car en tant que Huat est concerné, il a déjà rencontré le champion à quinze rondes, et on dit qu'à la dixième ronde le champion fut dans de mauvais draps, pour Newsboy Brown, son record démontre qu'il a déjà battu quatre champions poids mouches et qu'il a prit part à 64 combats contre les meilleurs poids mouches et coqs sans avoir subi une seule défaite.

Gus Wilson a accepté hier pour son protégé ce combat. Il a ajouté que Huat préférerait rencontrer le nègre à 20 rondes, croyant que le géant noir aura de la difficulté à faire la pesanteur, et qu'à cette distance, la force de Huat et ses coups dans le corps l'affaibliraient beaucoup. Emmett Ledwith, gérant de Brown a aussi accepté le combat, bien qu'il attende à des difficultés avec un promoteur de la Côte du Pacifique avec qui il avait fait des négociations au sujet d'un combat avec Al. Brown en Californie.

Huat a surtout fait belle impression lors de la dernière journée de son entraînement intensif. La majorité du travail du petit Français s'est fait avec Peter Jackson, le solide petit boxeur nègre que Huat bombarde de coups dans le corps. Le petit Huat s'est montré des plus agressif et fonçait sur Jackson, cognant, à deux mains et forçant celui-ci à reculer. Il est évident que Huat s'est exercé à renforcer ses coups afin de mettre Brown hors de combat.

Brown a aussi fort bien travaillé avec différents boxeurs. Le Californien semble avoir pratiqué la vitesse, mais, prétend pouvoir l'emporter par K.O., et a travaillé avec enthousiasme hier.

Léo Larivée, le poids moyen Canadien français, fut l'objet de beaucoup de commentaires, hier après-midi. Les amateurs s'attendaient de le voir à l'oeuvre, mais il appert

Johnny Salo, du département de police de Passaic, et coureur professionnel sur longues distances, est mort hier.

Salo a gagné le deuxième marathon de C. C. Pyle, de New-York à Los Angeles, recevant \$10,000 pour cet exploit. Il finit deuxième dans le premier marathon de Los Angeles, le dimanche à New-York.



EUGENE HUAT, qui rencontrera Newsboy Brown, dans la rencontre principale de la séance de l'organisateur Armand Vincent.

#### Mercredi soir au Forum

### L'Association Marceau

L'Association Athlétique Amateur Marceau donnera son premier tournoi de boxe amateur de la saison jeudi soir le 15 octobre prochain, dans la salle de l'Assistance Publique, rues Lagachetière et Berri.

L'Association Marceau entend faire de ce tournoi un des meilleurs de la saison. C'est pourquoi à la dernière assemblée du bureau de direction les officiers ont confié l'organisation à Albert Hotte, le directeur athlétique. Les succès remportés par ce sportsman dans le passé à des séances de boxes amateurs est un gage que le programme de la soirée ne cédera en rien aux autres.

Le programme comprendra 12 rencontres à décisions entre les meilleurs amateurs de cette ville. Rosario Baillargeon et Lucien Denis, deux des as du Marceau, ainsi que plusieurs gagnants des derniers tournois des Chevaliers de Colomb et St-Brigide, seront opposés à de bons adversaires. Comme le tournoi a lieu un jeudi soir, la direction a résolu d'en faire une soirée de gala. Les dames seront admises et ce, à un prix spécial.

## LA NATATION AU NATIONAL

La direction du National a conclu un arrangement avec la Canadian Swimming Association, et notre club canadien-français sera représenté dans cette association. Il s'agit maintenant de former une équipe gagnante dans la ligue de polo aquatique.

Les premiers plans prévoyaient la formation de deux équipes, sénior et junior, mais par la suite on a jugé, et non sans raison, qu'il valait mieux centraliser les forces sur une seule équipe et augmenter de ce fait des chances pour le championnat.

Le National aura donc une équipe

qu'il s'entraîne à son propre camp à Hartford, Conn., et n'arrivera ici que ce matin. Larivée qui possède un beau record rencontrera un homme qui l'a déjà mis hors de combat, dans la personne de Jimmy Sullivan, un boxeur irlandais des plus agressifs et qui a rencontré les meilleurs de sa classe. Larivée paraît destiné à faire parler de lui dans cette classe, et il est sous l'impression qu'en effaçant cette tâche de son record, il parviendra au sommet plus rapidement.

pe junior de polo aquatique, reste à choisir ses membres. Les anciens joueurs semblent bien disposés et deux d'entre eux, MM. Gagnon et Latourrière, ont déjà donné leur adhésion.

Le professeur de natation, M. Laroche, compte vingt années d'expérience, il a déjà été reconnu comme un joueur émérite de polo aquatique et il nous promet des merveilles pour son équipe. Nul doute qu'il saura former des joueurs de taille à rivaliser avec les amateurs des autres associations locales.

Un comité de bain sera formé la semaine prochaine, et l'on peut s'attendre à beaucoup d'initiative de ce côté. La natation est le sport le plus utile qui soit et le nouveau comité verra à façonner parmi les membres du National, des nageurs qui sauront se tirer d'affaire, dans n'importe quelle circonstance.

Il a eu un bon siège et il a gagné son pari:— Non seulement H. L. Anspaugh a obtenu un bon siège pour les séries mondiales à St-Louis, mais il gagna aussi un pari de \$200, parce qu'il attendit pendant deux jours et deux nuits à la porte du terrain de baseball, pour être le premier à s'acheter un billet.

### Le cyclisme à St-Jérôme

(De notre correspondant)  
St-Jérôme, 5.—Les cycliste du club de Montréal sont venus courir ici dimanche et ils ont remporté les honneurs de la matinée. Voici le sommaire des courses.  
1 mille. Ouvert, 10—E. Fox, 1.02;  
30—J. Lajoie, 1.10.  
2 milles. Ouvert, 10—H. Fox, 2.10;  
30—Day, 2.11; 30—J. Lajoie, 2.13.  
5 milles. Ouvert, 10—Fox, 5.05;  
30—Day, 6.00; 30—J. Lajoie, 6.30.

### Le club Moisan est invincible

Dimanche le Restaurant Moisan alla rencontrer les fameux collégiens d'Oka et remportait une brillante victoire par le score de 13 à 8 après une partie contestée. La première balle de la partie fut lancée par Olivier Proulx, de la maison Frost-Wood, et reçue par le frère Ambroise. La batterie du Moisan, composée de Nobert et Vermette se distinguèrent.

Le 11 octobre le Restaurant Moisan ira rencontrer le Marieville. Informations, J. A. Moisan, 5261 Saint-Denis, Dollard 0038.

### Fameux coureur qui disparaît

Samuel N.-J., 6.—Atteint à la tête par une balle frappée par un joueur de baseball, le capitaine

Les Canadiens et les Maple Leafs jouent ce soir la deuxième partie de la série de championnat de la Ligue Internationale de Lacrosse. Si le club de la Ville Reine l'emporte il sera champion. S'il est défait il faudra une troisième partie, qui aura lieu probablement jeudi ou vendredi soir à Toronto.

La partie de ce soir suscite un intérêt énorme et il est certain qu'une foule nombreuse sera au Forum pour assister au détail. A Toronto, vendredi dernier, plus de sept mille personnes ont vu les clubs aux prises. Ici on s'attend de dépasser ce chiffre en fait d'assistance, s'il faut en juger par les demandes reçues depuis hier aux bureaux du Forum.

Les journaux de Toronto sont unanimes à dire que la première rencontre des Canadiens et des Leafs a été fort excitante. Il y en a même qui avancent que Toronto a été chanceux de gagner.

Mike Rodden, dans le "Globe", écrit:

Les "Leafs" furent près de la défaite à plusieurs occasions. Ils étaient deux points en arrière à la fin de la première période, la même chose à la fin de la deuxième et ce n'est qu'à la fin de la troisième que le capitaine Corbett Denny prit une passe de Len Plummer, pour égaliser le score. Le bruit et les applaudissements qui accompagnèrent l'exploit de ce vétéran auraient suffi pour nous assourdir.

Ralph W. Adams, dans le "Mail & Empire" dit:

"Les deux clubs ont eu la partie dans le traditionnel "sac" à plusieurs reprises mais juste au moment où les chances de succès semblaient mieux se dessiner, il se produisait quelque chose d'inattendu du côté adversaire et le score s'égalait. On a rarement vu quelque chose d'aussi énervant."

Les joueurs du Canadien ont eu un dernier exercice hier midi au Parc Atwater. Tous les joueurs étaient présents. Newsy Lalonde a ensuite donné ses instructions. Il a bien recommandé à ses hommes de manger à bonne heure cet après-midi, afin d'être à leur plus fort pour ce soir. "Il y aura de la rapidité", a dit Newsy, et ce ne sera pas le temps d'avoir l'estomac plein."

La partie Toronto-Canadien suscite aussi de l'intérêt à l'étranger. On a annoncé que le colonel Harmond viendra de New-York avec Lester Patrick et Art Ross, représentant Boston, sera aussi présent. Comme on le sait Boston et New-York sont sérieusement intéressés dans lacrosse d'intérieur et ils veulent avoir une idée de ce que peut être une partie de championnat.

**CROSSE JOUTES DE DETAIL FORUM CE SOIR**  
A 8.45 P. M.  
**TORONTO VS CANADIENS**

Entrée générale, 50c (rue St-Luc);  
Sièges réservés, 75c et \$1.00.  
Sièges de loges, \$1.50. Taxe incluse. Billets en vente maintenant.

# Les chevaux qui sont en condition

## Nombre de pur sang sont prêts au Canada, New-York, l'Illinois ainsi qu'au Maryland

Nous commençons aujourd'hui la publication des noms des chevaux qui sont prêts à donner leur meilleur effort. Les informations que nous fournissons ici sont préparées par notre chroniqueur sportif. Elles sont basées sur des performances et non sur des exercices, de sorte que seuls les chevaux en condition apparaissent dans la liste qui suit.

Il y a actuellement des courses au Canada, au Maryland, à New-York, dans l'Illinois ainsi qu'au Kentucky. Cette semaine il n'y aura rien sur Latonia, vu que nous préférons attendre de voir ceux qui sont prêts, avant de signaler quoi que ce soit sur cet hippodrome. Les chevaux sont dans l'ordre alphabétique et pour faciliter la tâche, l'état ou l'endroit est indiqué entre parenthèses.

—A—

**ALTMARK** (Maryland) — Un demi mille en 47 avec 114 lbs.

**ARRAS** (Maryland) — S'améliore d'une course à l'autre.

**ALFAYE B.** (Chicago) — Rien qu'un "sprinter", mais en bonne condition.

—B—

**BLUE ARAB** (Toronto) — Devrait en gagner une d'ici à la fin de la saison canadienne.

**BUBOLA** (Maryland) — Un bel essai jeudi dernier.

**BLIND LANE** (Maryland) — A suivre de près surtout dans les courses réservées au sexe féminin.

**BOOBY BIRD** (Chicago) — Les gens du Kentucky ont manqué leur coup jeudi dernier.

**BLUE LAW** (Chicago) — Peut aller loin et charger de la pesanteur.

—C—

**CENTERMARCH** (Toronto) — Sa course de jeudi a prouvé qu'il avait conservé la bonne condition qui l'a caractérisé à Dorval.

**CHATTY** (Toronto) — Actuellement à son plus fort.

**CLOCK TOWER** (Maryland) — Un fameux effort dans le Handicap "Penna" à Hâvre de Grâce.

**CHILE GOLD** (New-York) — De bonnes courses depuis quelque temps.

**CLAREMONT** (New-York) — On ne peut pas demander mieux que ses derniers efforts.

—D—

**DARK MISSION** (Toronto) — Les Seagram ont en lui un deux ans qui fera parler de lui, même au Maryland.

**DIAMOND HEAD** (Chicago) — Ira bien maintenant qu'il a gradué.

**DOLLY'S BABY** (Chicago) — Cette pouliche est à son plus fort.

—E—

**EVER** (New-York) — Son effort de vendredi avec 118 lbs en vaut la peine.

—F—

**FLORIA ZEAL** (Toronto) — Un 2 ans de l'écurie Riverdale qui fait des progrès.

**FOURTH WARD** (Maryland) — Jusqu'à un mille et un furlong.

**FREDERICK** (Maryland) — Un demi mille en 46 4-5.

**FOLLOW ON** (Maryland) — 6 furlongs en 112, très bon pour un 3 ans.

**FLAX CHASE** (Chicago) — A la veille de sortir du rang des novices.

—G—

**GLENSIDE** (New-York) — A suivre maintenant qu'il a gradué.

**GOLDEN STATE** (Chicago) — Un bel effort samedi.

**GALLOP ALONG** (New-York) — A observer dans les courses ouvertes aux novices.

—H—

**HAGERSTOWN** (Maryland) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**HIBALA** (New-York) — Son effort dans le "Stonybrook" a prouvé qu'il était à son plus fort.

—J—

**JUST COST** (Toronto) — On le prépare pour faire un gros coup.

**JANE ELLEN** (Toronto) — Un demi mille en 47 3-5, passable pour un novice.

**JUBILATE** (New-York) — "Sprinter" qui peut charger du poids.

—K—

**KHORASAN** (Toronto) — Les Seagram auront en lui un puissant représentant pour leur campagne du Maryland.

—L—

**LIGHT NUN** (Toronto) — L'écurie Whithing est à la veille d'en prendre une autre avec cette pouliche.

**LAUNGELOT** (Maryland) — De 6 furlongs à 1 mille.

**LADINO** (Maryland) — Vient de graduer et répètera sous peu.

**LADY BATTIS** (Chicago) — Pouliche qui va de mieux en mieux.

**LUCKY TOM** (New-York) — Un bien bel effort dans le "Champion Stakes".

—M—

**MARGARET M. C.** (Maryland) — Un mille et plus.

**MEXICO** (Maryland) — Un demi mille en 46 4-5 avec 118 lbs.

**MORGIL** (New-York) — 5 furlongs en 59 2-5.

—N—

**NIGHT VINTAGE** (Maryland) — Une course de toute beauté lundi dernier.

**NIGHT PATROLL** (New-York) — Son effort de jeudi suffira.

—O—

**ON POST** (Maryland) — Un demi mille en 47 1-5.

**OUT BOUND** (Maryland) — 6 furlongs en 1.13.

**ORMESBY** (New-York) — Un mille en 1.39 avec 116 lbs.

**ON SIR** (Chicago) — Le meilleur 2 ans de l'écurie Peconic.

—P—

**POWDER MONKEY** (Toronto) — A la veille de gagner et à un gros prix.

**PEACH BASKET** (Maryland) — Préparé sur les petites pistes du Maryland et maintenant à son plus fort.

**PHANTOM ROCK** (New-York) — L'écurie Audley a ici un formidable candidat.

**PILATE** (New-York) — N'a jamais été plus fort.

**PLAYFOLE** (New-York) — 5 furlongs en 1.09 4-5 avec 117 lbs.

**PARDEE** (New-York) — Un bon 2 ans du Haras Belair.

**PHANTOM CLOUD** (Toronto) — Un fameux effort samedi.

**PENCADER** (Maryland) — Son effort de samedi suffira.

**POLYDOROUS** (New-York) — Prêt et n'importe quelle distance.

—Q—

**QUEENLEY WAY** (Maryland) — 6 furlongs en 1.13 2-5 avec 115 lbs.

—R—

**ROCK CREST** (Toronto) — Un demi mille en 48, très bon pour un pur sang de la division canadienne.

**RED DIAMOND** (Chicago) — De belles courses dernièrement.

—S—

**SUNTICA** (Chicago) — Jack White l'a à son plus fort.

**ST BRIDEAUX** (Maryland) — L'écurie Greentree a ici un fameux 3 ans.

**SHEM** (Maryland) — A fort bien débuté samedi à Hâvre de Grâce.

**STEFAN JR** (Toronto) — A suivre maintenant qu'il en a pris une.

**SILVER LAKE** (Chicago) — Ses dernières courses le recommandent.

**SQUALL** (Toronto) — Un 3 ans qui n'a pas fini de faire parler de lui.

**STEP OFF** (Toronto) — Le vétérinaire Jim Boden l'a à son meilleur.

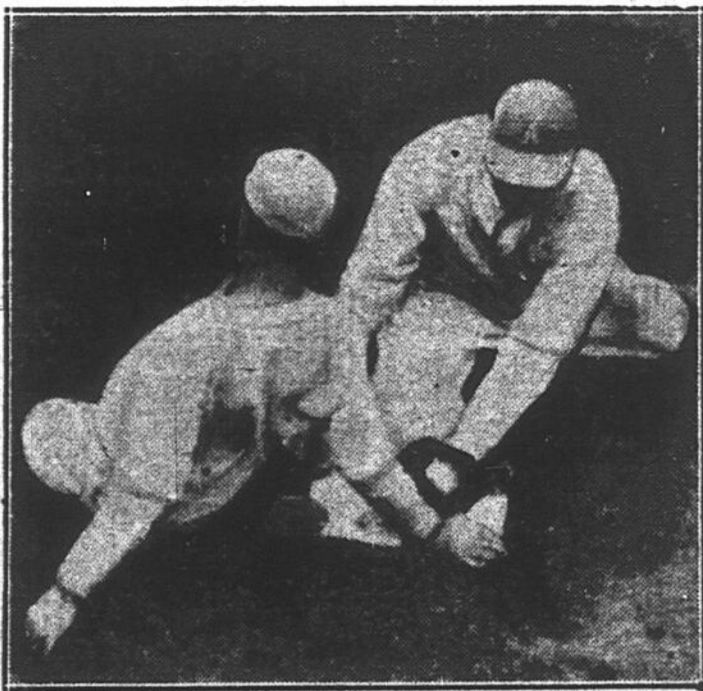
**SALISBURY** (Toronto) — A bien couru depuis quelque temps.

**SURF BOARD** (Maryland) — Ce poulain de l'écurie Greentree se signalera cet automne.

**STEP LIZ** (Maryland) — Va pourtant réussir.

**SHOOT** (New-York) — Ne sera plus à 20 pour 1.

**SYDKA** (New-York) — Malchanceux vendredi dernier.



IL ARRIVE SAUF AU PREMIER BUT:—Le voltigeur Watkins des Cards photographié comme il arrivait sauf au premier but dans la seconde partie des séries mondiales, entre les Cardinals de St-Louis et les Athletics de Philadelphie.

**STAR FIRE** (New-York) — 5 furlongs en 59 2-5.

**SAXON LADY** (New-York) — Un effort superbe dans le Handicap Pontiac.

**SAN PRESTO** (Chicago) — On peut toujours s'attendre à une bonne course de sa part.

**SALLY RENE** (Chicago) — Une pouliche qui a fait des progrès.

**STREET SINGER** (Chicago) — Un 6 furlongs en 1.14 4-5 à l'entraînement.

**SWEEP PAST** (Chicago) — Jusqu'à un mille.

—T—

**TOUT FEU** (Toronto) — En prendra une, avant de revenir à Montréal.

**TETRA KAHN** (Toronto) — Le Haras Belair a ici un bon 2 ans.

**TEMPLE BELLS** (Maryland) — Pouliche de la famille de Man O'War.

**TRY SOME** (New-York) — Un 2 ans qui peut charger de la pesanteur.

**TUSH** (New-York) — A la veille de graduer.

**TRAUMEL** (New-York) — Va pourtant causer quelque surprise.

**THUNWIN** (Chicago) — Un mille et plus.

**TONEY'S STAR** (Chicago) — Devrait se réveiller bientôt.

—U—

**UPTURN** (New-York) — Cette pouliche est rapide.

—V—

**VOILA** (Toronto) — 6 furlongs en 1.13 2-5.

—W—

**WENTWORTH** (Toronto) — Un des meilleurs 2 ans de la division canadienne.

**WATERWAY** (Maryland) — Un mille en 1.39 1-5.

**WESTY'S QUEEN** (New-York) — Pas plus de 6 furlongs.

**WHITE LEGS** (Chicago) — Actuellement à son plus fort.

—Y—

**YOUR PLAY** (Maryland) — Un mille et plus.

—Z—

**ZEAL** (Toronto) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEBEL** (New-York) — Son effort dans le "Stonybrook" a prouvé qu'il était à son plus fort.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

**ZEPHYRUS** (New-York) — Un 2 ans qui a fait 6 furlongs en 1.13 4-5 pour graduer.

Prince Mexican 167, Chorister 112, My Dan 112, Shark 107.

### A JAMAICA

**PREMIERE COURSE, 5 furlongs.** — Common 105, D. Smith 7-1, 5-2, 4-1; Try Some 120, Robertson 6-5, 3-2; Well Heeled 107, Catrone 5-2, Temps 54 2-5. Ont aussi couru : Twist Threads, Forget Not, San Kal, Branch Despoil, Gift o' Gab, Sir Jonathan, Lady Blue, Peter Quick, Brandon Rose, Blue Blitzen, Affirmative.

**DEUXIEME COURSE, 6 furlongs.** — Condescend 115, W. Harvey 5-1, 4-1, 1-3; Lullabye II 110, McAtee 1-1, 2-2; Squeaky 120, Kaiser 3-5, Temps 113 3-5. Ont aussi couru : Jamison, Johnnie, aEdie Ahearn, Thais.

**TROISIEME COURSE, 1 mille et 7 verges.** — Night Patrol 105, J. Long 11-5, 7-10, 1-3; Whipper Cracker 115, Decamilli 4-1, 2-1; Erin Queen 104, Kenick 2-5, Temps 143. Ont aussi couru : Frolic II, Little Nap, Tony Princess.

**QUATRIEME COURSE, 6 furlongs.** — Morstone 119, F. Munden 11-20, 1-4; Halcyon 107, Robertson 11-20, Ormsby 103, Pascuma, Temps 111 2-5. Finites courtes aussi.

**CINQUIEME COURSE, 5/8 furlongs.** — Mammy Singer 113, Catrone 1-1, 3-5, 1-2; Hey There 119, Robertson 1-4; Merrilyon 113, Thurber 4-1, Temps 106 4-5. Ont aussi couru : O'Master, Fabius, Drusus, O'By, Hatteras, Forewarned.

**SIXIEME COURSE, 1 1-16 mille.** — Rockdon 118, Prior 11-20, 1-4; Sybil 104, S. Rennie 4-1, 7-5; Chiefs Challenger 107, W. Carroll 6-5, Temps 146 2-5. Ont aussi couru : Tall Spin, The Break, Vendee, Athena.

### ENTREES

**PREMIERE COURSE, 5/8 furlongs.** — Poetic License 115, Deferred 115, Cybele 115, Sobieha 115, Merry Gal 115, Westlys Folly 115, Nagreta 115, Panshala 115.

**DEUXIEME COURSE, 1 mille et 7 verges.** — Bob Shannon 120, Anker 105, Muff 107, Traudel 109, Francis Seymour 115, Aims and Graces 109, Optimus 107, Soother 112, Stretcher 115, Shasta Grafton 112, Disapproved 110, Euclid 115, Banjo 115.

**TROISIEME COURSE, 5/8 furlongs.** — Renaissance 118, Allenfern 115, Vilon 103, Trombone 113, Emancipate 109, Regula Baddon 107, Common 107, Evening 101, Brave and Bold 101, Brandon Mint 108, Whisking 103, Uccanny 108, Clotho 108.

**QUATRIEME COURSE, 1 mille et 70 verges.** — Francoeur 100, Gabrielle 107, Bird of Prey 115, Highwood 106, Mianomer 112, Patricia Agnes 106, Suby 112, Haystack 115, Surpass 105, Prince Toy 108, Castle Rock 112, Corla-Prince 112, Ebony Prince 104.

**CINQUIEME COURSE, 6 furlongs.** — Tuskegee 125, Chafford 134, Sun Mission 140, Avaricious 121, Erriens 113.

**SIXIEME COURSE, 1 mille et 70 verges.** — Back Castle 102, Little Toots 107, Dark Abbott 110, Woodrow 115, Dannelen 117, Crocyden 112, Sun Dreamer 110, Boris 115, Air Liner 110, Rubber Neck 110, Begorra 117, Verdi 117, Janie G. 104.

### LAUREL

**PREMIERE COURSE, 5/8 furlongs.** — Porgie 115, Lelschman 2-6, 2-6, 2-20; aStuart 105, E. Smith 4-9, 1-3; Excavation 115, J. Burke 6-7, Temps 106 4-5. Ont aussi couru : Nat Wain, aFair Lover, Fair Boy, aChosen, aBattering Ram, Hot Scotch, aNatalac, Penn, Jungle Boy.

**DEUXIEME COURSE, 6 furlongs.** — The Heathen 114, DeJahak 5-10, 2-4, 2-40; Dunlins Lad 110, Kurlingar 2-7, 2-50; Hold 109, E. Smith 5-4, Temps 112 2-5. Ont aussi couru : Charlie K., aMay Alton, Sumithorn, Rain or Shine, Hacky H., Baecioona, aAll Told, Lucky China, aBrother Rank.

**TROISIEME COURSE, 2 milles.** — Red Bridge 137, G. Blooming 4-9, 2-20, 2-20; aTemple Morn 131, Miller 4-20, 2-20; Tequila 130, Tomaro 1-20, Temps 2-50. Ont aussi couru : Louis d'Or, aArognaut, Prowler.

**QUATRIEME COURSE, 5/8 furlongs.** — Spring Steel 111, Remillard 10-7, 5-40, 3-50; Hagerstown 111, Phillips 5-20, 3-20; Dainsa Buro 111, Cottrell 2-20, Temps 1-06 2-5. Ont aussi couru : Step Liz, Tarquin, Conyngham, Major General, Single A, Jaffis, Lilly Bet, Grand Acre, Tulach Ard.

**CINQUIEME COURSE, 1 1-16 mille.** — Backgammon 104, Nerney 2-50, 4-20, 2-20; Inception 110, F. Stevens 1-20, Temps 1-44 1-5. Ont aussi couru : Hot Toddy, Kal Fens, Blind Lane.

**SIXIEME COURSE, 1 1-16 mille.** — Replevin 112, Steffan 3-20, 2-20, 2-10; Arras 108, F. Stevens 1-20, 2-20, 2-10; McFarland 113, Remillard 2-70, Temps 1-45 3-5. Ont aussi couru : Flying Max, Indian Chief, Angry Flame, Eager Play.

**SEPTIEME COURSE, 1/4 mille.** — aMerry Mack 110, Guerra 4-20, 17-20, 7-20; Vimont 118, E. Barnes 4-20, 1-10; Wandering Gold 103, Quackamb 4-20, Temps 1-54 1-5. Ont aussi couru : (Suite à la page 15)



**LATONIA**  
**PREMIERE COURSE, 6 furlongs.** — Beard 110, C. Meyer 15-35, 6-20, 4-33; Prince Volta 103, Ellston 3-45, 2-52; Dad Meiners 110, M. Rose 3-53, Temps 1.12 3-5. Ont aussi couru : aDaetta, Ima Highone, Barashkova, aRing Master, Lohi, Wood Honey, aMiss Upset, Buffian, Benefit.  
**DEUXIEME COURSE, 6 furlongs.** — Journeys End 107, Schutte 8-52, 5-54, 3-54; Hamilton 110, C. Turner 27-52, 8-28; Town Limit 102, Ellston 2-52, Temps 1.12. Ont aussi couru : Downpour, Hallard, Jack Howe, aJaz Mint.

Si vous voulez avoir du Service ALLEZ AU...  
**Garage Conservatoire**  
Pour vos REPARATIONS GENERALES  
DEBOSSAGE, DUCO, ELECTRICITE, etc.  
Garage entièrement à l'épreuve du feu.  
1580, rue SANGUINET  
Harbour 5859. Placé pour 200 voitures.



(Suite de la page 14)

Strong Tackle, Sizzana, Punish- ment, Cross Bones, Princess Henry.

ENTREES

PREMIERE COURSE, 5/8 furlongs. — Hoppen 116, Donya 116, Crows Feet 116, Bessobell 116, My Desire 116, Do- na 116, aFlag Trick 116, Oxlip 116, Rabbit Skin 116, Glen Burnie 116, Big- glerka 116, Broom Lady 116, bGlo- ria Maria 116, Priscilla Lee 116, Bird- nest 116, Tough Girl 116, Soft Satin 116, Glen Artney 116, cChloedair 116, Nicolla 116.

DEUXIEME COURSE, 1-1/16 mille. — Bobola 107, Margaret Mc 103, All- Columbia 106, Pench Basket 113, Un- derwood 105, Old Sol 103, Agnes Sorel- ler 105, Sapphire Sky 105, Pipe Dream 105, Trice 108, Miss Mac 105, Thunder- cast 105, Regina H. 105, Petabit 108, Tantalizing 105, Tranley 105, Mono- ch III, Airway 105, Sand Bell 108.

TROISIEME COURSE, 5/8 furlongs. — Frederick 115, Proteus 122, Sarietta 109, Dr Syntax 109, Laughing Queen 109, Pertam 112, Burgoon King 109, Epiphany 115, Queenly Way 112, Tem- perance 115, Fair by Pair 122, Mexico 111.

QUATRIEME COURSE, 1-1/16 mille. — Aldershot 110, Mine Sweeper 108, Negopol 113, Nestay 113, Mouth Pie- ce 105.

CINQUIEME COURSE, 6 furlongs. — Masked Ball 103, cBlack Majesty 110, Bellow On 109, Flagstone 97, Surf Board 115, Helianthus 110, Mr. Sledge 115, bBalko 125, aLaCana 105, Van Anper 116, aThe Bonnell 125.

SIXIEME COURSE, 1/2 mille, et 70 yards. — Pari Mutuel 107, Allez Vite 107, Caplin 107, Boundless Deep 107, Maure 108, Prince Pest 107.

SEPTIEME COURSE, 1/4 mille. — Five Oaks 109, Sporting Grit 112, Ty- dia 106, Chanoeller 112, Bright Day- lit, Burtons 116, Squeeze Play 112, Benedices 112, Wind Swept 112, Ma- gic Believe 112, Fourth Ward 103, Lion- Hearted 108, Kadlak 112.

HAWTHORNE

PREMIERE COURSE, 6 furlongs. — Did Deput 110, J. Neel 11.90, 6.06, 3.50; Golden Light 112, Robie 9.66, 7.36; Zenia 112, Malben 10.52. Temps 11.4-5. Ont aussi couru : oVolery, Settled Bourbon, Martha D., Celtic Queen, Serra, oScurty Secret, Verda, Lopardy Prince Tonny.

DEUXIEME COURSE. — Lamp- Black 114, L. Arnold 6.24, 3.10, 2.54; Double Heart 120, Corbett 4.32, 2.84; The Time 111, Moran 2.38. Temps 13.4-5. Ont aussi couru : Coady, Andromeda, Well Behaved.

TROISIEME COURSE, 6 furlongs. — The Pulse 105, Corbett 8.04, 4.12, 3.20; Prince Farthing 103, Hanford 7.22; Ed Diamond 112, L. McDermott 118. Temps 11.4-5. Ont aussi couru : Bert John, Diamond Head, Lady Ann, Hammon, Camp Douglas.

QUATRIEME COURSE, 6 furlongs. — Isaac 104, Corbett 10.82, 4.88, 3.26; Dan Dot 105, Moran 5.54, 3.34; Fiddler- li, Hanford 3.32. Temps 11.2-3-5. Ont aussi couru : Abdel, Ed Weir, Broad Meadows, Shasta Brown, Flag Bearer.

CINQUIEME COURSE, 1-1/16 mille. — Prince Tokalon 107, Lewis 6.86, 3.98, 2.4; Calus 108, Corbett 7.72, 4.70; Dr- verish 110, L. McDermott 8.52. Temps 14.1-2. Ont aussi couru : Martie, Ryan, Dodgson, Finkie.

SIXIEME COURSE, 1-1/16 mille. — Lady Gibson 104, Lewis 5.94, 3.74, 2.4; Hyannisport 112, Corbett 6.12; Ducky Boy 112, Hanford 3.59. Temps 14.7. Ont aussi couru : oSew- ing Girl, Santander, Prudy Basil, Tu- cant, Stormy B., Ragawnt, Baby Boy, oMellie.

SEPTIEME COURSE, 1-1/16 mille. — The Hatie 115, 23.26, 13.34, 7.52; Old On 110, Hanford 11.38, 6.60; Old- 111, Page 4.12. Temps 1.49. Ont aussi couru : Essie, Lenny, Euony- mus, oA. Weil, oLouisville, How- to, oSterfield, War Time, Harold Orant.

ENTREES

PREMIERE COURSE. — Irish 115, The Time 115, Boiling 116, In Haate 111, Waterport 113, Toneya Star 110, Toney Joe 120, La Fleeta 112, Infir- mity 104, Barc Simon 115, Alhaya B., Charo 112, My Sweetie 108, Law- yer 107, Outer Harbor 120, Lassa 115, St. John K. 115, St. Jim 120.

DEUXIEME COURSE, 6 furlongs. — Crescent City 110, Saboyon 109, Ad- am 110, Quaker Ways 125, Hoosier 110, 100, Dispatcher 105, Call to Arms 105, Padrone 104, Lead Off 105, Dunes 107, Ishum 113, Tadcaster 110, Tougat 110, Siberia 105, Chiloma- na, Golden State 112, Mailiw 105, Emma Singer 107.

TROISIEME COURSE. — Buraam 11, Gold Bet 115, Ante Bellum 120, Caps Daughter 112, Zinn 116, Fialia- ni, La Dentelle 112, Clemence 113, The Oak 115, Beautiful Doll 114, Best Prince 116, Bugs Leary 110, New Perfection 112, Meridianese 117, Out Shady 108, Port Manteau 115, Sun Along 120, Scapogot 116.

QUATRIEME COURSE, 1-1/16 mil- le. — Primavera 109, Oh Yeah 101, Mal- las 107, Hazel Denson 104, Kitty Wil- son 107, Mrs. Foster 111, Flo O'Neill 107, Darnah 112, Chicago Girl 105, Golden Beauty 109, Shasta Star 104.

CINQUIEME COURSE, 1-1/16 mille. — Masterly 110, Cry Out 111, Stone- mason 115, Drastic Delight 114, En- cumber 11, 319 Last 107.

SIXIEME COURSE, 1-1/16 mille. — The Dime 110, St. Agnes 112, Thur- on 112, Arctic Water 110, Directly 110, Frutas 115, Tap Dance 104, Ge- neral 105, Wild Lancel 115, Dick Che- rish 110, By an Inch 110, Black Bull 110, Phantasmic 107, Prince Apollo 110, Lady Messenger 112, Occurrence 110, Borna Maiden 111, Our Billy 110.



LE MEILLEUR JOUEUR DES GRANDES LIGUES:—Robert "Lefty" Grove, le lanceur étoile des Athletics, semble tout heureux de posséder la coupe d'argent que lui présen- tèrent les rédacteurs sportifs des journaux de Philadelphie, lesquels le choisirent comme le meilleur joueur des grandes ligues actuellement. Grove a lancé dans la partie d'hier mais les Athletics ont dû baisser pavillon devant les Cardinals.

SEPTIEME COURSE, 1/4 mille. — Carton 103, Blue Cloud 111, Searing- ton 108, Morocco 107, Lady Bienville 106, Griffin 110, Baiting On 112, Chip 115, Trek 112, Annan 108.

FAIRMOUNT

PREMIERE COURSE, 6 furlongs. — Olga 108, Turk 16.76, 8.42, 3.50; Na- tion 108, Day 4.38, 2.94; Magna- Mater 106, Magna 2.38. Temps 1.16 1-5.

RECORDS DANS LES LIGUES MAJEURES

(Service de la United Press)

New-York, 5.—Au cours de la dernière saison régulière du baseball, La Ligue Américaine a établi neuf nouveaux re- cords et la Ligue Nationale en a décroché trois, d'après les statistiques publiées aujourd'hui.

Robert Moses Grove du Philadel- phie de la Ligue Américaine, a éta- bli un record, jamais atteint jus- qu'ici par un lanceur, après avoir gagné 31 parties et subi quatre dé- faites pour un pourcentage de .866. Grove a remporté 18 victoires consé- cutives égalant ainsi le record du

circuit fait en 1912 par Joe Wood et Walter Johnson.

Lou Gehrig, des Yankees de New- York, a fait compter 182 points du- rant la saison, brisant son propre record de 175, fait il y a quatre ans. Gehrig a frappé pour une moyenne de .400 pour la seconde année suc- cessive, se mettant ainsi sur un pied d'égalité avec Chuck Klein des Phillies. Lou Gehrig a frappé six home runs en six parties consécutives. Ken Williams avait établi ce record en 1922.

Earl Webb, du Boston, a frappé 67 deux buts, brisant par trois le record détenu par George Burns, de Cleveland. Babe Ruth a terminé la saison en tête des frappeurs de home runs, sur un pied d'égalité avec Lou Gehrig, après avoir fait 46 coups de circuit. C'est la douzième fois que Babe Ruth finit ainsi en tête des frappeurs de coups de circuit de la Ligue Américaine. Le total de home runs fait par Ruth se chiffre à 611.

Les Yankees ont établi un nou- veau record pour la Ligue Américaine pour avoir compté 1067 points, brisant ainsi par cinq points leur record fait en 1930.

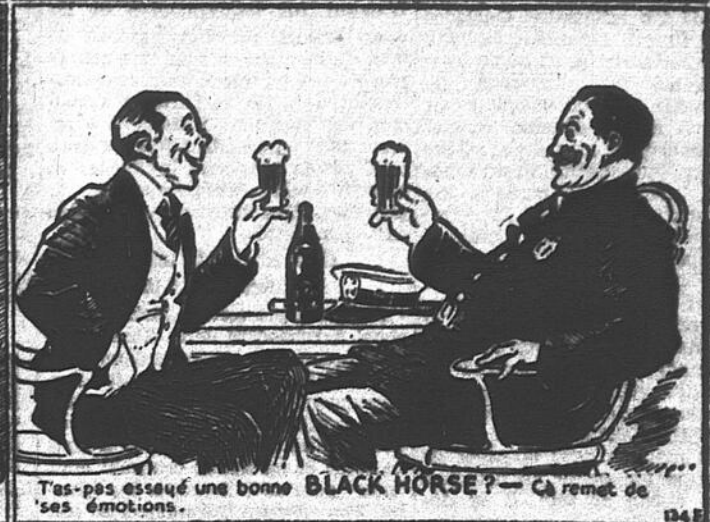
Les porte-couleurs des Yankees sont allés au bâton 593 fois, aussi un record pour ce circuit.

Dans la Ligue Nationale, le Cin- cinnati a fait 195 doubles jeux, soit un de plus qu'il en a fait en 1928. Lloyd Waner, du Pittsburgh, est allé au bâton 681 fois au cour de la sai- son pour battre le record de Maran- ville, établi en 1922.

Dans une partie jouée le 12 juil- let, le Saint-Louis et le Chicago ont fait un total de 23 coups de deux buts, surpassant de six l'ancien re- cord qui fut fait le 3 juillet 1883.

T'a pas ?

par RACEY



dites simplement — "Bière Black Horse Dawes s.v.p."!

Pour le peuple et par le peuple

# L'ILLUSTRATION

Publié tous les matins, à Montréal, par la Société des Journalistes Canadiens, Inc., compagnie autorisée par lettres patentes du Gouvernement de la Province de Québec. Imprimée par British American Publishing Co., Limited.

LE SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS ILLUSTRÉ DU MATIN EN AMÉRIQUE

VOL. II.—No 80

TEL. MA. 7984

MONTREAL, MARDI, 6 OCTOBRE 1931

CASIER POSTAL 1480 16 PAGES

## Les Cardinals passent en avant

### Straack a eu raison de Simon

#### UNE RENCONTRE MOUVEMENTÉE EN SEMI-FINALE

Charles Straack a battu Raoul Simon hier soir à l'Arena Mont-Royal dans la rencontre principale du programme régulier des organisateurs Letourneau et Riopel. Straack a pris les première et troisième chutes tandis que le français a obtenu la deuxième.

La rencontre fut assez intéressante mais venant après l'assaut McGill-Malcewicz, qui fut si mouvementée, le spectacle a paru lent. Et Simon ne fut pas chanceux. Il a failli se faire démettre un pied en succombant à une prise d'orteil. Courageux il est revenu dans l'arène, même en dépit de l'avis de son médecin. Il a pris la deuxième chute et fut battu dans la troisième.

#### DETAILS DE LA RENCONTRE

Straack pesait 220 lbs et Simon 230 lbs. Les lutteurs commencent à échanger quelques taloches. Simon fut amené au tapis avec une clef de bras puis s'en dégagea et essaya un ciseau de tête que Straack brisa. L'allemand porta à son tour un ciseau de tête puis le français riposta avec un écartellement. La partie devint passablement dure et les taloches ne manquaient pas. Straack appliqua une prise d'orteil et le français dut se battre pour s'en dégager. Des prises de tête secoururent Straack qui fonça ensuite avec un coup de bélier. Straack appliqua une autre prise d'orteil. Une prise de tête combinée avec un ciseau de corps en firent beaucoup endurer à Simon. Tout à coup le français contre-attaqua avec une prise d'orteil. Straack manqua ensuite deux coups de bélier. Simon lui porta un ciseau de tête mais ne put le conserver longtemps. Une prise d'orteil amena le français au plancher mais il se sauva de la prise en se roulant en dehors du matelas. Une autre prise d'orteil eut raison du français. Temps 11:40 minutes.

#### DEUXIEME CHUTE

Straack se mit à viser la jambe malade de son adversaire. Quelques taloches furent échangées. Straack fut pris par surprise et lancé avec force au matelas. Un ciseau de corps amena Straack au plancher. L'allemand dut se débattre comme un déchainé pour s'en dégager. Simon y combina ensuite un arrachement de bras. Straack manqua une prise d'orteil mais réussit avec une prise de tête à amener son adversaire au tapis. Il fut, à son tour, pris avec un bras roulé puis riposta avec un ciseau de tête. Un coup de coude à la mâchoire ébranla Simon et il fut lancé avec force sur le tapis. Tout-à-coup Simon leva son adversaire et l'abattit avec force pour prendre la deuxième chute. Temps: TROISIEME CHUTE

Straack manqua avec une clef de bras. Simon fut amené au plancher avec un ciseau de tête. Il se défendit en appliquant un écartellement. Une autre prise d'orteil fit souffrir Simon, qui contre-attaqua avec une clef de bras. Les lutteurs passèrent à travers des cables, roulerent à terre où ils furent séparés. Un bras roulé et un ciseau de tête amenèrent le français au matelas. Il s'en dégagea puis amena son adversaire à terre avec une prise de tête mais il fut pris par surprise par un écrasement à rebours. Temps: 11 minutes.

Grandovitch 230 lbs vs Vassel 250 lbs. Dans le premier assaut de la soirée John Grandovitch et George



L'ETOILE DES CARDS SOULEVE L'ENTHOUSIASME : — Cette photo nous fait voir "Pepper" Martin, des Cards, arrivant sauf au deuxième but, dans la deuxième manche de la deuxième partie des séries mondiales, sur un coup de deux buts. Martin vola ensuite le troisième but et compta un point. Le résultat final de cette partie fut de 2 à 0 en faveur des Cards.

#### PHILADELPHIE REDUIT A DEUX HITS PAR GRIMES

(Service de la United Press) Philadelphie, 5.— Le vétéran Danleigh Grimes, qu'on a souvent rapporté comme "déclinant" beaucoup est revenu plus fort que jamais après-midi et grâce à sa tenue sensationnelle dans la boîte les Cardinals sont sortis victorieux et sont maintenant en avant d'une partie dans les Séries Mondiales. Le score fut de 5 à 2.

En présence d'une foule de plus de 33,000 personnes, y compris le président Hoover, Grimes a tenu ses adversaires à deux hits. Durant ses manches les Athletics ne purent faire aucun coup sur contre les balles qu'il lançait avec force et habileté. Il fut volé d'un blanchissage à la neuvième manche lorsque Simmons frappa un coup de circuit, avec un homme sur les deux buts.

De leur côté les Cardinals ont conquis le fameux Robert Grove pour que la journée soit complète. Grimes frappa le coup décisif dans la quatrième manche. Alors qu'il avait deux hommes de retirés, Grimes frappa un coup simple pour faire compter deux points, ce qui portait le score à 4 à 0.

Pepper Martin a encore fait sa part pour amener une deuxième défaite des Athletics. Il a fait deux hits, portant son total à sept pour les séries actuelles. Jimmy Wilson s'est aussi réveillé et il a frappé trois bons coups. Grimes eut de même deux hits.

Les Cardinals ne perdirent pas de temps. A la deuxième manche, Bottomley, le premier au bâton, fut passé sur des balles. Il avança à la dixième sur un coup dans le centre, frappé par Martin Wilson fit compter Bottomley avec un autre coup simple et ensuite Martin entra sur un coup de Gelbert.

Dans la quatrième manche, Hays Martin et Grimes combinèrent les efforts pour compter deux autres points. Hays, champion frappé de la Ligue Nationale, frappa un coup simple. Martin arriva ensuite avec un coup de deux buts, puis Hays prit le troisième. Le coup de Martin vint près d'être un coup de circuit. Wilson et Gelbert furent retirés l'un après l'autre et alors Grimes frappa dans la droite pour faire compter Martin.

Le dernier point des Cardinals se produisit à la neuvième manche. Watking, qui courait pour Roettger, compta en partant du premier but, sur un coup de deux buts frappé dans le centre par Bottomley.

### LA LUTTE

Sommaire des assauts d'hier soir à l'Arena Mont-Royal.

#### PRELIMINAIRES

S. Grandovitch vs George Vassel, 1 chute, 20 minutes — Partie nulle.

J. Carmichael vs Jack Shaffensko, 1 chute, 30 minutes — Carmichael a pris une chute.

Al Morelli vs George Zarynoff 1 chute, 30 minutes—Partie nulle.

#### SEMI-FINALE

Pat McGill vs Joe Malcewicz, 1 chute, 45 minutes — Partie nulle.

#### FINALE

Charles Straack vs Raoul Simon, 2 dans 3 à finir.—Straack a pris deux chutes sur trois.

Vassel ont fait partie nulle de 20 minutes. La décision fut très sage. L'assaut fut mouvementée et les deux lutteurs, qui n'ont pas l'air de bien s'aimer, ne se sont pas ménagés. Ils se sont talochés du commencement à la fin et l'arbitre Tremblay eut toutes les difficultés à les tenir dans l'arène. Une fois les deux sont passés à travers les cables et se sont abattus avec force sur le plancher. Heureusement ils ne se sont pas blessés.

Carmichael 212 lbs vs Shaffensko 212 lbs

En deuxième assaut Jack Carmichael a rencontré John Shaffensko et le premier a obtenu l'unique chute avec un coup de bélier, suivi d'un écrasement général. La rencontre s'est terminée d'une façon sensationnelle. Carmichael paraissait à bout de force et on aurait cru qu'il était "mur" pour se faire coller les épaules. Tout-à-coup Carmichael se mit à foncer avec des coups de bélier. Le polonais fut pris par surprise et dut céder. Temps 14:40 minutes.

Morelli 204 lbs vs Zarynoff 198 lbs

Dans la dernière des préliminaires Al Morelli et George Zarynoff ont fait partie nulle de 30 minutes. Ce fut l'un des assauts les plus intéressants et les plus rapides jamais vus à Montréal. Morelli a été un peu plus agressif. Il a presque toujours foncé mais d'un autre côté le Comte fut superbe sur la défense.

Morelli est probablement beaucoup plus solide que le lutteur u-

krainien, mais d'un autre côté il n'est pas capable de le tenir à terre bien longtemps. Zarynoff lui glissait des mains comme une anguille et des fois l'Italien semblait perdu et ne savait plus à quelle prise avoir recours. Il en faudra beaucoup plus que vingt minutes pour qu'on en tienne à un résultat entre ces deux hommes.

Le fait saillant de la rencontre d'hier fut le coup de bélier de Morelli, contre la défense que Zarynoff y opposa. L'italien a souvent foncé mais chaque fois il a fendu l'air. Et Zarynoff enjambait par-dessus son adversaire comme s'il avait franchi une haie.

McGill 219 lbs vs Malcewicz 205 lbs La semi-finale entre Pat McGill et Joe Malcewicz fut aussi accompagnée d'un verdict de partie nulle. Ce fut une bataille en règle du commencement à la fin. Les lutteurs se sont tapochés, se sont donnés des coups de pieds à la figure et dans le corps. Ils n'ont pas cessé de se brutaliser. Et comme l'un était aussi coupable que l'autre, l'arbitre Tremblay les laissa faire.

Les lutteurs sont sortis de l'arène trois fois. La dernière, ils ont échangé des coups de poing sur le plancher de l'Arena et la police a dû intervenir. Une autre fois McGill dut se sauver et Malcewicz avait l'air tellement furieux que l'arbitre eut toutes les difficultés à lui faire entendre raison.

Il n'y a pas de doute qu'une lutte à finir réglerait pour de bon la question de suprématie entre ces deux hommes. Et ce serait une puissante attraction pour le public qui avait l'air assez partagé hier soir en fait de sympathies.

### Score détaillé

ST-LOUIS (LN)		A.B.R.H.P.O.A.E				
Adams, 3b.	3	0	0	0	1	0
Flowers, 3b.	1	0	0	1	0	0
Roettger, rf.	5	0	1	1	0	0
Watkins, rf.	0	1	0	0	0	0
Frisch, 2b.	5	0	1	4	3	0
Bottomley, 1b.	4	1	1	1	1	0
Hafey, lf.	5	1	1	2	0	0
Martin, cf.	4	2	3	2	0	0
Wilson, c.	4	0	3	5	0	0
Gelbert, ss.	4	0	1	6	0	0
Grimes, p.	4	0	2	0	2	0
Total	39	5	12	27	12	0

PHILADELPHIE (LA)		A.B.R.H.P.O.A.E				
Bishop, 2b.	3	0	0	2	3	0
Haas, cf.	4	0	0	0	0	0
Cochrane, c.	3	0	0	2	0	0
zz-McNair	0	1	0	0	0	0
Simmons, lf.	4	1	1	3	0	0
Foxx, 1b.	2	0	0	16	0	0
Miller, rf.	3	0	1	2	0	0
Dykes, 3b.	3	0	0	1	4	0
Williams, ss.	3	0	0	1	6	0
Grove, p.	2	0	0	0	0	0
z-Cramer	1	0	0	0	0	0
Magaffey, p.	0	0	0	0	1	0
Total	28	2	2	27	11	0

z—Frappa pour Grove à la 8e.  
zz—Court pour Cochrane à la 9e.

#### Score par manche

St-Louis 020 205 001—5

Philadelphie 000 000 002—2

Points comptés sur les coups de:

Wilson 1, Gelbert 1, Grimes 2, Simmons 2, Coups de deux buts—Martin Roettger, Bottomley. Coup de circuit—Simmons. Double jeu—Gelbert, Frisch et Bottomley. Laissés sur les buts—St-Louis 3, Philadelphie 3. Buts sur balles—de Grove 1, (Bottomley); par Mahaffey 1 (Flowers); par Grimes 4 (Bishop, Foxx 2, Cochrane). Retirés au bâton—Par Grove 2 (Adams, Gelbert); par Grimes 5 (Bishop, Cochrane 2, Williams, Grove, Foxx.) Coups sûrs sur Grove 11 en 8 manches, Mahaffey 1 en 1 manche, Grimes 2 en 9 manches; Arbitres—Stark (LN) au marbre, McGowan (LA), au premier, Klem (LN) au deuxième, Nallin (LA) au troisième. Durée de la partie 2:10.

Maid 102, Sir Darley 115, Chris Paschen 107, Bozo 115, Smoldering 112, Judge Murphy 107, Sweepnet 107, Western Princess 109, Realist 107, Lemnos 112, Eugene O Sullivan 113, Leflore 112.

DEUXIEME COURSE, 6 furlongs.—Irritation 101, Gussie Pool 101, Bright Outlook 107, The Lone Trail 104, Atlas 112, All Girls 109, Cherry May 104, Ttryer 107, Mexican D. 104, Rare



(Suite de la page 15)

Ann, Chard, Calwick, King Halma, Ormouglir.

HUITIEME COURSE, 11-16 mille.—Jack Crain 109, Cox 134, 4.94, 3.70; Wise Susan 95, Hernandez 4.64, 3.94; Erin Go Bragh 106, Rogers 5.12; Temps 1:50. Ont aussi couru: One Long Hop, Translucent, Skibo, Privately.

ENTREES PREMIERE COURSE, 6 furlongs.—Preferred 107, Ethel Galliger 104, Chester 103, Senator Seth 107, November 115, Paul Hirtenstein 107, Run

Charm 106, High Color 116, Mando 108, Bess Clot 106, Solon G. Wilson 104, Lucky Pat 107, Princess Black 104, Brown Eyed Mary 106.  
TROISIEME COURSE, 1 mille et 70 verges.—Confidential 108, Pataca 109, Sea Rocket 107, Jeu de Bar 108, Stage Struck 109, Eric the Red 104, Laura Negley 104, Speedy Al 107, Rabai A. 99, Dr. Louis Hamman 106.  
QUATRIEME COURSE, 1 mille et 70 verges.—Galinetta 102, Marcel 104, Way 103, Point 102, Tight Rope 104, Princess Reno 109, Chiefs 104, Sara Carus Clarus 96, Parties 104, Avis 93.  
CINQUIEME COURSE, 1 mille et 70 verges.—Thomas Seth 110, Black Diamond 110, Satin Spinner 103, Jack Quenot 110, Don Fernando 110, Jack Blener 110, Chiclero 105, Seths 103.  
SIXIEME COURSE, 6 furlongs.—Betty Browning 112, Joan K. 112, Bank 103, Alamae 111, Double Club 102, Translucent 107, Betty Ann 108, Verda French 103, Lady Carnegie 106.  
SEPTIEME COURSE, 11-16 mille.—Bosky 111, General Keops 104, Cale 108, Toman 110, Freight Clerk 111, Elizabeth S. 103, Skibo 104, Burnam 111, Trans-Atlantic 105.  
HUITIEME COURSE, 11-16 mille.—Runar 103, Punkie 111, Blind 103, 111, Mozart 106, Sporting Blues 103, Mosque 111, Prig 106, Shonna 103, Semary Laycock 103, Southland 103.